



Bombay Government Gazette.

Vol. 24.]

Published by Authority.

[No. 49.]

Three Rs. per Quarter.]

THURSDAY, 7TH DECEMBER 1854.

[Eight annas per copy.]

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper, to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the Government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices appearing in that paper, under the signature of the Secretaries, or other public officers of the Government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the Government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the Secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by Government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by Government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
JOHN BAX, Secy. to Govt.

NOTICE.

The Government Printing and Lithographing Departments having been transferred to the BOMBAY EDUCATION SOCIETY, all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Bycullah.

Bombay, 5th April 1848.

J. G. LUMSDEN, Secy. to Govt.

MARINE DEPARTMENT.

The Right Honorable, the Governor in Council is pleased to notify that, during the ensuing season, the MONTHLY MAILS to Suez, and the MID-MONTHLY MAILS to Aden, will be closed on the evenings of the undermentioned days, viz:—

28th September,	to Suez.
14th October,	to Aden.
28th October,	to Suez.
14th November,	to Aden.
28th November,	to Suez.
14th December,	to Aden.
28th December,	to Suez.
13th January,	to Aden.
27th January,	to Suez.
14th February,	to Aden.
28th February,	to Suez.
14th March,	to Aden.
28th March,	to Suez.
14th April,	to Aden.
28th April,	to Suez.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

T. MAUGHAN, Lieutenant Colonel,
Secretary to Government,

Bombay Castle,
12th August 1854,

BANK OF BOMBAY.

Notice is hereby given, that the ANNUAL GENERAL MEETING OF PROPRIETORS will be held at the Bank's Office in the Fort, on Monday the 11th day of December, at eleven o'clock in the forenoon, for the purpose of electing two Directors

in room of CURSETJEE JAMSETJEE and JAMES HUNTER, Esquires, who retire by rotation on that day, as provided for under Section XIII. of Act III. of 1840.

By order of the Board of Directors,

J. STUART,
Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay, 23rd November 1854.

NORTHERN LIGHTHOUSES.

NOTICE TO MARINERS.

WHALSEY SKERRIES, SHETLAND.— TEMPORARY LIGHTHOUSE.

The Commissioners of Northern Lighthouses hereby give notice, that they are at present engaged in erecting a LIGHTHOUSE on the OUT-SKERRIES of WHALSEY, on the Eastern Coast of the SHETLAND ISLES, and that, until the completion of the permanent Lighthouse, a Light will be shown from a temporary Tower, and will be exhibited for the first time on the night of Friday the 15th September, and every night thereafter, from the going away of day-light in the evening, till the return of day-light in the morning.

The following is a specification of the Lighthouse, and the appearance of the Light, by Mr. David Stevenson, Engineer to the Commissioners:—

The Lighthouse is situated on the Eastern part of the Island of Gruga, in N. Lat. 60° 25' 24", and W. Long. 0° 44' 30". The Bound Skerry of

Whalsey bearing from the Lighthouse about E. by Compass. The outer or seaward extremity of the Bound Skerry is about half a mile or thereby from the site of the Lighthouse, so that Vessels in rounding the Light must give it a wide berth.

The Whalsey Light will be known to Mariners as a Revolving Light, which shows a Bright White Light once in every minute.

The temporary Light will be exhibited from a Tower of Timber Frame-work, and is elevated about 108 feet above the level of high-water of ordinary Spring-tides, and may be seen at the distance of about 16 nautical miles, and at lesser distances according to the state of the atmosphere. To a near observer, in favourable circumstances, the Light will not wholly disappear between the intervals of greatest brightness.

The Commissioners further give notice, that by Order in Council dated the 3rd day of July last, the following Tolls are authorised to be levied in respect of the said Lighthouse, viz. —

"For every vessel belonging to the United Kingdom (the same not belonging to Her Majesty, her heirs or successors, nor being navigated wholly in ballast), and for every foreign vessel privileged to enter the ports of the United Kingdom upon paying the same duties of tonnage as are payable by British vessels, which may pass or derive benefit from the Light, the toll of two-sixteenths of a penny per ton of the burthen of every such vessel for every time of passing or deriving benefit therefrom, if on a coasting voyage.

"For each time of passing or deriving benefit on an oversea voyage, one penny per ton for every such vessel.

"For every foreign vessel not navigated wholly in ballast, and not privileged in manner before specified, double the respective tolls above set forth.

"Which tolls are liable to the following abatements on payment:—for a coasting voyage, ten per cent.; for an oversea voyage, twenty-five per cent."

By Order of the Board,

(Signed) ALEX. CUNINGHAM,
Secretary.

*Northern Lighthouse Office,
Edinburgh, 12th August 1854.*

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into contracts for SUPPLYING such good, wholesome, and serviceable ARTICLES embraced in the following Schedules, as may be required by the Commissariat Department at Belgaum, for the use of the Troops, Hospitals, and Departments, &c. in the Garrison and Marching, for the term of one year, from 1st January to 31st December 1855, may, on application at this Office, from 10 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted), obtain copies of the Schedules or list of prices, and such information relating thereto as they may require:—

- No. 1. For Bread and Biscuit, &c.
- No. 2. For Beef, Fresh, &c.
- No. 3. For Mutton, &c.
- No. 4. For Coffee and Sugar, &c.
- No. 5. For Firewood, Rice, and Salt.
- No. 6. For Vegetables.
- No. 7. For Grain and Forage.
- No. 8. For Medical Comforts.
- No. 9. For Country Medicines and Hospital Provisions.
- No. 10. For Liquor and Beer, &c.
- No. 11. For Miscellaneous Articles.
- No. 12. For Stationery.
- No. 13. For Tinning Cooking Utensils.
- No. 14. For Tin Ware.
- No. 15. For Hospital and Office Furniture.

2. Verbal offers for the contracts will be received at this Office on Friday the 15th December 1854, at 12 o'clock precisely, when bidders will be required to bid a per-centage above or below the prices exhibited in the above list at which the supply will be made, on the understanding that the articles supplied are to be of unexceptionable quality and are to be delivered at the Commissariat Stores, or Quarter Master's Stores in the Regimental Lines or Artillery Barracks, or to the indenting Departments, as may be ordered, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such numbers or quantities as may from time to time be demanded, and that the same are liable to examination and rejection by the executive Commissariat Officer, or by the indenting or receiving Officer, or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the contractor being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them; it being understood that the decision of such Committee is to be final, and binding on all parties.

3. It is to be clearly understood that such of the articles specified in the Schedules as form part of the Ration for European Soldiers or Hospital Diet, are to be supplied under the rules laid down in G. G. O. No. 613 of the 10th October 1853, and No. 33 of the 11th January 1854, copies of which may be seen at this Office.

4. No person will be allowed to bid for any contract unless he previously deposits in this Office, in cash, the sum exhibited opposite the Schedule referring thereto, which sum will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on his part to execute the necessary deed of contract, when required to do so on his offer being accepted; in which latter case he must be prepared to give unexceptionable bonded security to the further amount shown opposite each Schedule, which, together with the amount previously deposited, will be held as a guarantee for the due fulfilment of his contract.

	Deposit in Cash.	Bonded Security.
For List No. 1, Co.'s Rs. 1,200	Co.'s Rs. 4,800	
" No. 2, " 1,000	" 4,000	
" No. 3, " 177	" 708	
" No. 4, " 446	" 1,784	
" No. 5, " 252	" 1,008	
" No. 6, " 457	" 1,828	
" No. 7, " 526	" 2,101	
" No. 8, " 92	" 368	
" No. 9, " 271	" 1,084	
" No. 10, " 218	" 872	
" No. 11, " 68	" 272	
" No. 12, " 38	" 152	
" No. 13, " 10	" 40	
" No. 14, " 10	" 40	
" No. 15, " 62	" 248	

5. A contractor must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency within the periods stated in the requisitions or orders made upon him; in failure whereof, or if any supply be condemned by a Committee of Officers as aforesaid, the articles, or such others as may be required in lieu thereof, shall be purchased by this Department without delay, at his risk and cost, if it be considered expedient to do so; and in all such cases thirty (30) per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of from Company's Rupees 50 to 200, at the option of the executive Commissariat Officer, will be levied as damages for each and every such breach of contract, whether the rejected articles be replaced by the contractor or by this Department; in every such

case, also, it is to be understood that the contract may be cancelled, at the discretion of the Commissary General; and that if the contract be so cancelled, the cash deposit shown opposite the Schedule will be forfeited to Government.

6. It is also to be understood that any negligence, evasion, or refusal on the part of a contractor to make supplies, or obey orders, or any attempt on his part, or that of his agents, to pass off articles of an inferior quality in lieu of those he is bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place ordered, will subject him, in every instance, to be fined to the extent of Rupees twenty-five (25), at the option of the executive Commissariat Officer, from whose order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision is to be final; but in cases when it may be deemed fit to exact any of the penalties provided for in the preceding clause, no further penalty shall be leviable under this clause.

7. It is further to be understood that the contractor, or an accredited agent on his part, approved of by the executive Commissariat Officer, is to attend at this Office during the usual hours of business, i. e. from 10 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted), also at such other time or place as may be indicated by the executive Commissariat Officer, when he may consider it desirable for the public service to require such attendance.

8. Any party whose offer is accepted, will be required to produce his surety, for the approval of the Civil or Cantonment Authorities, as may be necessary, within fifteen days from the date of the acceptance of his offer, or the contract will be resold. No reason will be stated for rejecting any security offered.

9. Bills for articles supplied under the contracts above stated, must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which the contractor will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear, to the satisfaction of the Commissary General, that the delay was unavoidable.

10. The amount of retrenchments made by the Military Board on contractors' bills will be recovered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any portion thereof, being remitted, the amount remitted will be refunded.

11. Parties who, after offering for the contract, fail to furnish the necessary security, as provided for in Clause 8 of this Notice, will be interdicted from bidding on future occasions, unless they produce a certificate from individuals of unexceptionable character and sufficient means, guaranteeing the due execution and performance of the contracts, on their offers being accepted.

12. The annual outlay on the above contracts is estimated at Company's Rupees as follows:—

Schedule	No. 1....	Co's Rs.	24,000	0	0
"	No. 2....	"	20,006	4	0
"	No. 3....	"	3,548	5	4
"	No. 4....	"	8,931	12	0
"	No. 5....	"	5,048	2	0
"	No. 6....	"	9,158	5	4
"	No. 7....	"	10,531	5	11
"	No. 8....	"	1,848	2	0
"	No. 9....	"	5,435	6	1
"	No. 10....	"	4,360	0	0
"	No. 11....	"	1,376	2	10
"	No. 12....	"	757	6	0
"	No. 13....	"	66	4	0
"	No. 14....	"	168	10	0
"	No. 15....	"	1,257	8	0

13. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

J. B. DUNSTERVILLE, Captain,
Deputy Assistant Commissary General, S.D.A.
Commissariat Office, S.D.A.,
Belgaum, 18th October 1854.

For Sale

AT THE

BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS.

Jameson's Code of 1850, bound	Rs. 12
" " Appendix No. I. (1852), in wrapper	" 3
" " Appendix No. II. (1854), bound	" 3
Rules for Guidance of Courts Martial (1854), bound	" 3
Forms for Courts Martial, a complete Set, stitched	" 1

Also a few Copies of

New Postal Act (No. XVII. of 1854), with Rules for Management of Post Office Department (corrected edition), and District Post Rules, stitched	" 1
--	-----

Memorandum.

The undermentioned MAPS and BOOKS are ON SALE at the Quarter Master General's Office in Bombay:—

A Route Map of the Bombay Presidency ..	Rs. 15
A Route Book of the Bombay Presidency ..	" 15
Map of the Hyderabad Collectorate, mounted on Cloth, scale 2 miles to an inch	" 30
Map of the Kurrachee Collectorate, ditto ..	" 15
New Maps of Scinde, scale 8 miles to an inch, mounted on Cloth	" 8

The money must be paid into the Office of the Presidency Pay Master, and the receipt presented at the Office of the Quarter Master General, before the Maps or Books can be issued.

W. S. ADAMS, Major,
Deputy Quarter Master General.

Quarter Master General's Office,
Bombay, 17th January 1854.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into contracts for SUPPLYING such articles of PROVISIONS, embraced in the following schedules, as may be required by the Commissariat Department at Poona, for the use of the Troops and Departments at Poona, Kirkee, and Poorundhur, for the term therein mentioned, from 1st January 1855, may, on application at this Office from 11 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted), obtain copies of the schedules or lists of prices, and such information relating thereto as they may require.

For One Year.

- No. 1, For Bread, Biscuit, &c.
- No. 2, For Beef, Mutton, &c.
- No. 3, For Rice, Salt, and Wood, as per musters.
- No. 4, For Coffee, Sugar, and Hospital Tea, as per musters.
- No. 5, For Arrowroot, Barley (Europe), and Sago, as per musters.

For Two Years.

- No. 6, For Brandy, Wine, &c.

2. Verbal offers for the contracts will be received at this Office on Tuesday the 12th proximo, at 12 o'clock precisely, when bidders will be required to bid a per-centage above or below the prices exhibited in the above lists at which the supply will be made, on the understanding that the articles supplied are to be of unexceptionable quality, and agreeably to such of the samples as will be shown at the sale, or of the sort usually supplied, and all articles are to be delivered in the first instance at the Commissariat Stores at Poona and Kirkee if required, and afterwards to the indenting Departments, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such numbers or quantities as may from time to time be demanded, and that the same are liable to examination, and rejection by the executive Commissariat Officer, or by the indenting or receiving Officer; or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the contractor being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them, it being understood that the decision of such Committee is to be final, and binding on all parties.

3. It is to be clearly understood, that such of the articles specified in the schedules as form part of the Rations for European Soldiers, or Hospital Diets, are to be supplied under the rules laid down in G. G. O. No. 613, of the 10th October 1853, and No. 33, of the 11th January 1854, copies of which may be seen at this Office.

4. No persons will be allowed to bid for the contracts unless they previously deposit in this Office, in cash, the sums exhibited opposite to each of the following schedules, which sums will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on the part of the contractors to execute the necessary deeds of contract when required to do so, on their offers being accepted; in which latter case they must be prepared to give unexceptionable bonded securities, to the further amount as shown opposite each schedule, which, together with the amount previously deposited, will be held as guarantees for the due fulfilment of their contracts.

	Deposit before bidding.	Bonded Security on acceptance of any offer.
For List No. 1.. Co.'s Rs. 3,280 Co.'s Rs. 13,120		
„ No. 2.. „ 2,585 „ 10,340		
„ No. 3.. „ 965 „ 3,860		
„ No. 4.. „ 1,240 „ 4,960		
„ No. 5.. „ 100 „ 400		
„ No. 6.. „ 60 „ 240		

5. The contractor must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency within the periods stated in the requisitions made upon him; in failure whereof, or if any supply be condemned by a Committee of Officers as aforesaid, the articles, or such others as may be required in lieu thereof, shall be purchased by this Department without delay, at his risk and cost, if it be considered expedient to do so; and in all such cases thirty (30) per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of Rupees fifty (50), at the option of the executive Commissariat Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract; it being understood that the simple condemnation of any article by a Committee constitutes such breach of contract, whether the rejected articles be replaced by the contractor or by this Department; in every such case, also, it is to be

understood that the contract may be cancelled, at the discretion of the Commissary General, and that if the contract be so cancelled, the cash deposit mentioned in Paragraph 4 of this Notice will be forfeited to Government.

6. It is also to be understood, that any negligence, evasion, or refusal on the part of a contractor to make supplies or obey orders, or any attempt on his part, or that of his agents, to pass off articles of an inferior quality in lieu of those he is bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place ordered, will subject him, in every instance, to be fined to the extent of Rupees (25) twenty-five, at the option of the executive Commissariat Officer, from whose order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision is to be final; but in cases when it may be deemed fit to exact any of the penalties provided for in the preceding clause, no further penalty shall be leviable under this clause.

7. It is further to be understood that the contractor, or an accredited agent on his part, approved of by the executive Commissariat Officer, is to attend at this Office during the usual hours of business, i. e. from 10 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted), also at such other time or place as may be indicated by the executive Commissariat Officer, when he may consider it desirable for the public Service to require such attendance.

8. Any parties whose offers are accepted will be required to produce their sureties for the approval of the Civil or Bazar Authorities, as may be necessary, within fifteen days from the date of the acceptance of their offers, or the contracts will be resold; no reason will be stated for rejecting any securities offered.

9. Bills for articles supplied under this contract must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which the contractor will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear, to the satisfaction of the Commissary General, that the delay was unavoidable.

10. The amount of retrenchments made by the Military Board on the contractors' bills will be recovered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any portion thereof, being remitted, the amount remitted will be refunded.

11. Any party who, after offering for the contract, fails to furnish the necessary security, as provided for in Clause 8 of this Notice, will be interdicted from bidding on future occasions, unless he produces a document from some person or persons of unexceptionable character and sufficient means, guaranteeing the due execution and performance of the contract, on his offer being accepted.

12. The annual outlay on the above contracts is estimated as follows, viz:—

No. 1	Rs. 65,584
No. 2	„ 51,746
No. 3	„ 19,324
No. 4	„ 24,824
No. 5	„ 2,058
No. 6	„ 1,212

13. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

T. G. FRASER, Major,
Assistant Comm'y. General.

Poona, Commissariat Office,
15th November 1854.

Legislative Council.

4th November 1854.

The following Act, passed by the Legislative Council, received the assent of the Most Noble the Governor General of India on the 4th of November 1854, and is hereby promulgated for general information :—

Act No. XXV. of 1854.

An Act for discontinuing the Practice of issuing Warrants for the Payment of Money from the Treasuries of the Collectors.

Whereas the issue of Warrants for the payment of money from the Treasuries of the Collectors is unnecessary, It is enacted as follows :—

Section XII. Regulation II. of 1793, Section XII.

Section XII. Regulation II. of 1793; Section XII. Regulation V. of 1795, Section XI. Regulation XXV. of 1803, and part of Section XVIII. Regulation VIII. of 1805, of the Bengal Code, repealed.

Regulation V. of 1795, Section XI. Regulation XXV. of 1803, and so much of Section XVIII. Regulation VIII. of 1805, of the Bengal Code, as extends Section XI. Regulation XXV. of 1803 to the Provinces and Territories

specified in Section III. of that Regulation, are hereby repealed. Provided, however, that no money shall be paid away from any such Treasury, except under the written order of the Collector or other officer in charge of the Treasury.

Proviso.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

11th November 1854.

The following Act, passed by the Legislative Council, received the assent of the Most Noble the Governor General of India on the 11th of November 1854, and is hereby promulgated for general information :—

Act No. XXVI. of 1854.

An Act for making better Provision for the Education of Male Minors subject to the Superintendence of the Court of Wards.

Whereas, the existing laws are found insufficient to ensure the proper education of male minors subject to the superintendence of the

Preamble.

Court of Wards, and it is expedient to make further and better provision for the education of such persons, It is enacted as follows :—

I. The general superintendence and control of the

General control and superintendence of the education of male minor wards vested in Collectors of Revenue.

education of every male minor, whose property has been or shall be brought under the management of the Court of Wards, in and for any part of the Presidency of Fort William, by virtue of any Act or Regulation which now is or hereafter shall be in force, is hereby vested in the Collector of Revenue, acting under the said Court of Wards, in the zillah or district wherein such minor's estate is situate; or if such minor is possessed of immovable property in different districts, in such one of the Collectors of Revenue of such districts as the said Court of Wards shall select.

II. It shall be lawful for every Collector of Revenue,

in whom the superintendence of the education of any minor is vested by this Act, to direct that such minor shall reside, either with or without his guardian, at the sudder station of the district, or at any other place within the said Presidency, and shall attend for the purposes of education, such school

or college as to the said Collector may seem expedient; and to make such provision as may be necessary for the proper care and suitable maintenance of the said minor whilst attending such school or college.

III. If it shall appear to the Collector inexpedient

to place any such minor at a school or college, he shall, if the proceeds of the estate are sufficient for that purpose,

cause such minor to be educated by a private tutor, properly qualified, either at the family residence of such minor, or at the sudder station or elsewhere within the said Presidency; and in that case also the Collector shall have power to determine from time to time the place of residence of such minor, and to make such provision as may be necessary for his proper tuition and maintenance during the period of his education.

IV. All charges and expenses which may be incurred

on account of any male minor ward under the provisions of this Act for college or school fees or for other charges of tuition or education, or by reason of his residence in any place other than his own home or otherwise, shall be defrayed from the profits of his estate in the same manner as other expenses incurred under the authority or with the sanction of the Court of Wards.

V. It shall be lawful for the Court of Wards, on

the application of a Collector, to remove from office any guardian who shall neglect or refuse to obey, or shall evade compliance with any orders passed, or directions given by such Collector under the provisions of this Act, and to cause a new guardian to be appointed in his place, whether the person so removed shall have been first invested with the guardianship of the minor upon the nomination of a Collector acting under the Court of Wards, or by a testamentary appointment confirmed by the Court of Wards, and if in any such case the guardian to be removed shall be also the manager of the minor's estate, it shall be lawful for the Court of Wards, at its discretion, either to remove him from both the said offices, or to continue him in that of manager only.

VI. The guardian so removed shall, notwithstanding

his removal, continue liable to account to the Collector for his receipts and disbursements during the period of his guardianship; and every guardian appointed in the place of a guardian so removed, shall be chosen in the same way, and shall have the same rights and powers, and be subject to the same responsibilities as persons originally appointed to be guardians of minors by a Collector of Revenue acting under the Court of Wards.

VII. The right of the custody of the person of any

male minor, whose property is under the management of the Court of Wards, is hereby vested in the person appointed with the sanction of the Court of Wards, either originally or upon the removal of a former guardian, to be the guardian of such minor, or in the absence of any such person, in the Collector of Revenue having the superintendence of the education of such minor under the provisions of this Act.

VIII. All orders and

proceedings of a Collector under the provisions of this Act shall be subject to the revision of the Court of Wards, and every person aggrieved by any such order or

proceeding may prefer an appeal therefrom to the Commissioner of Revenue acting as a Court of Wards in and for the division to which such Collector belongs.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

11th November 1854.

The following Act, passed by the Legislative Council, received the assent of the Most Noble the Governor General of India on the 11th of November 1854, and is hereby promulgated for general information :—

Act No. XXVII. of 1854.

An Act to amend the Law relating to the Nazim of Bengal.

Whereas it is expedient to repeal such parts of the Bengal Regulations as relate to the Nazim of Bengal, his servants, and relations, and to make better provision for the execution of process within the precincts of the palace of the Nazim at Moorshedabad, It is enacted as follows :—

Preamble.

I. Section X. Regulation XVI. of 1793, Regulation XIX. of 1805, Regulation XVI. of 1806, and Regulation XIX. of 1825, of the Bengal Code, are hereby repealed.

II. When any process issued by any Civil Court, Collector, or other Revenue Officer, in the Territories of the East India Company, is required to be served or executed within the precincts of the palace of the Nazim at Moorshedabad, such process shall be transmitted to the superintendent of the affairs of the Nizamut, or other officer, however denominated, exercising for the time being the control and superintendence of the affairs of the Nizamut; and such superintendent or other officer shall cause such process to be served or executed according to the exigency thereof, and shall return the same, with a certificate of what shall have been done thereon.

III. When any process issued by any Criminal Court, Justice of the Peace, Magistrate, or officer exercising the powers or any of the powers of a Magistrate in the Territories of the East India Company, is required to be served or executed within the precincts of the palace of the Nazim at Moorshedabad such process, may at the discretion of the Court or Officer issuing the same, be transmitted to the superintendent of the affairs of the Nizamut, or other officer, however denominated, exercising for the time being the control and superintendence of the affairs of the Nizamut; and in such case such superintendent or other officer shall cause such process to be served or executed according to the exigency thereof, and shall return the same with a certificate of what shall have been done thereon.

IV. Every certificate returned by the superintendent or other officer aforesaid under this Act shall, in all cases, be admitted as *prima facie* proof of the truth of the matter stated therein.

Proof of execution.

V. It shall be lawful for the Government of Bengal to define, for the purposes of this Act, by notification in the *Calcutta Gazette*, the limits of the precincts of the palace of the Nazim at Moorshedabad; and from time to time in like manner to alter such limits.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

18th November 1854.

The following Act, passed by the Legislative Council, received the assent of the Most Noble the Governor General of India on the 18th of November 1854, and is hereby promulgated for general information :—

Act No. XXVIII. of 1854.

An Act to continue the Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta, pending the consideration of an Act to amend Act X. of 1852.

Whereas Act X. of 1852, for constituting Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta, has been found ineffectual and inconvenient for the purposes thereof, and it is expedient that the constitution of the said Commission be amended, and that in the mean time no new election of Commissioners be made in pursuance of the said Act; It is enacted as follows :—

Preamble.

I. So much of Act X. of 1852 as relates to the election and time of holding office of the Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta, is repealed.

Repeal of so much of Act X. of 1852 as relates to the election of Commissioners.

II. The Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta, as now constituted, shall continue to be such Commissioners, and shall have and exercise all the powers entrusted to them under Act X. of 1852, or any other Act, until the 31st of December 1855, or until other provision shall be made in that behalf by the Legislative Council of India; and if in the mean time any vacancy, from any cause whatever, happen among the said Commissioners, it shall be lawful for the Lieutenant-Governor of Fort William in Bengal to appoint a person to fill such vacancy, and the Commissioner so appointed shall have all the powers and privileges conferred on, or belonging to, the Commissioner in whose stead he shall be appointed.

Present Commissioners to continue in office until the 31st December 1855, or until further Legislative provision.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

18th November 1854.

The following Act, passed by the Legislative Council, received the assent of the Most Noble the Governor General of India this day, and is hereby promulgated for general information :—

Act No. XXIX. of 1854.

An Act to prohibit the Exportation of Saltpetre to certain Ports in Europe.

Whereas it is expedient that the exportation of Saltpetre to any port on the Continent of Europe North of Dunkirk should be prohibited during the continuance of hostilities between the Allied Powers and the Emperor of Russia, It is enacted as follows :—

Preamble.

I. It shall not be lawful, until the Governor General of India in Council shall otherwise order, to export Saltpetre from any part of the Territories in the possession and under the Government of the East India Company, to any port on the Continent of Europe North of Dunkirk.

Export of Saltpetre from India to any European Port North of Dunkirk prohibited.

II. If any person attempt to export Saltpetre contrary to the provisions of this Act, the same shall be seized and confiscated.

Penalty.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

18th November 1854.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 18th November 1854, and referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 22nd of February next:—

A Bill for the Regulation of Ports and Port-dues.

Whereas it is expedient to provide for the safety of vessels, and for the convenience of traffic, in the several Ports within the Territories under the Government of the East India Company, and in navigable Rivers and Channels leading to such Ports; and for the improvement, maintenance, and good government of such Ports, Rivers, and Channels; also to regulate the levy of Port-dues or charges in such Ports, Rivers, and Channels, in order to defray the cost of such improvement, maintenance, and good government; and to punish the unlawful use of certain flags and colors in such Ports, Rivers, and Channels; and whereas it is expedient to abolish the Anchorage dues heretofore levied in the Presidency of Bombay; It is enacted as follows:—

I. So much of Regulation II. of 1810 of the Bombay Code as is still in force, Act XIII. of 1839, Section XXI. of Act I. of 1852, and Schedule C appended to that Act, and Sections XLII. and XLIII. of Act XIII. of 1852, are hereby repealed.

II. The local Government of any of the Territories under the Government of the East India Company may, with the sanction of the Governor General of India in Council, declare any Port within that Territory to be subject to this Act, and any navigable River or Channel leading to that Port to be subject to this Act. When any such Port or navigable River or Channel has been so declared to be subject to this Act, all the provisions of this Act, except such as are hereinafter made especially applicable to certain Ports by order of the local Government, shall have effect in that Port or navigable River or Channel.

III. Every declaration by which any Port, navigable River, or Channel shall be made subject to this Act, shall define the limits of such Port, navigable River, or Channel; and such limits shall extend always up to high water mark, and may include any piers, jetties, landing-places, wharfs, quays, docks, and other works made for any of the purposes mentioned in the preamble of this Act, whether within or without the line of high water mark, and, subject to any rights of private property therein, any portion of the shore or bank within fifty yards of high water mark.

IV. The local Government may, from time to time, with the sanction of the Governor General of India in Council, alter the limits of such Port, River, or Channel.

V. The local Government shall appoint an Officer to be Conservator of every Port, River, or Channel subject to this Act. In Ports where there is a Master Attendant, such Master Attendant shall be the Conservator. In Ports where there is no Master Attendant, but where there is a Harbour Master, the Harbour Master shall be the Conservator. In Ports where there are both a Master Attendant and a Harbour Master, the Harbour Master and his Assistants shall be subordinate to, and subject to the control of the Master Attendant and his Assistants. And whatever may be the designation of the Officer entrusted with the duty of Conservator under this Act, such Officer and his Assistants shall have all the powers and indemnities given by this Act to a Harbour Master and his Assistants, re-

spectively; and in all matters concerning the duty of Conservator, shall be subject to the control of the local Government, or of any intermediate authority which that Government may appoint.

VI. The local Government, with the sanction of the Governor General of India in Council, may from time to time make such Port-rules, not inconsistent with this Act, as it may think necessary for any of the following purposes, namely:—

1. For regulating the time at which, and the manner in which, vessels shall enter into or go out of any Port subject to this Act.
2. For regulating the berths and stations to be occupied by vessels in any such Port.
3. For striking the yards and top-masts, and for rigging in the jib and driver booms of vessels in any such Port, whenever it may be proper so to do.
4. For the removal or proper hanging or placing of anchors, spars, and other things, in or attached to vessels in any such Port.
5. For regulating vessels whilst taking in or discharging ballast or cargo, or any particular kind of cargo, in any such Port, River, or Channel, and the stations to be occupied by vessels whilst so engaged.
6. For keeping free passages of such width as may be deemed necessary within any such Port, River, or Channel, and along or near to the piers, jetties, landing-places, wharfs, quays, docks, moorings, and other works in or adjoining to the same; and for marking out the spaces so to be kept free.
7. For regulating the anchoring, fastening, mooring, and unmooring of vessels in any such Port, River, or Channel.
8. For regulating the moving and warping of all vessels within any such Port, and the use of warps therein.
9. For regulating the use of the mooring buoys, chain and other moorings in any such Port, River, or Channel.
10. For fixing, from time to time, the rates to be paid for the use of such moorings, when belonging to the East India Company, or of any boat, hawser, or other thing belonging to the said Company.
11. For regulating the use of cargo and other boats, and of catamarans plying for hire in any such Port.
12. For regulating the use of fires and lights within any such Port.
13. For enforcing and regulating the use of signal lights by vessels at night in any such Port, River, or Channel.

VII. Every declaration and order of a local Government which shall be made in pursuance of this Act, shall be published in the Official Gazette of that Government, or, where there is no Official Gazette, in such other public manner as that Government may order; and a copy thereof shall be fixed up in some conspicuous place in the Office of the Conservator of every Port to which such order shall relate, and in the Custom House, if any, of every such Port.

VIII. If any person shall disobey any such order, he shall be liable to a penalty not exceeding One Hundred Rupees for every offence.

Penalty for disobedience to rules.

IX. The Harbour Master of any Port subject to this Act, and any of his Assistants, may, in respect of any vessel within his Port, give directions for carrying into effect any Port-rule in force within such Port.

Harbour Masters empowered to give directions for certain specified purposes.

X. If any person shall wilfully, and without lawful excuse, refuse or neglect to obey any lawful direction of such Harbour Master, after notice thereof shall have been given to him, such person shall, for every such offence, forfeit and pay a sum not exceeding One Hundred Rupees, and a further sum not exceeding One Hundred Rupees for every day on which he shall wilfully continue to disobey such direction; and in case of such refusal or neglect, it shall be lawful for the said Harbour Master to do or to cause to be done all such acts as shall be reasonable or necessary for the purpose of carrying such direction into execution, and to hire and employ proper persons for that purpose; and all reasonable expenses which shall be incurred in doing such acts shall be paid and borne by the person or persons so offending. Any written notice of a direction given under this Act, which shall be left for the Master of any vessel with which any person employed on board thereof, or which shall be affixed on a conspicuous place on board of such vessel, shall, for the purposes of this Act, be deemed to have been given to the Master thereof.

Expenses caused thereby to be paid by the person offending.

Service of written notice.

XI. In every Port subject to this Act, to which the provisions of this Section shall be specially extended by any order of the local Government, it shall be unlawful to move any vessel of the burthen of 200 tons or upwards without having a Pilot, Harbour Master, or Assistant Harbour Master on board; or to move a vessel of any burthen less than 200 tons and exceeding 100 tons, without having on board a Pilot, Harbour Master, or Assistant Harbour Master, unless authority in writing so to do has been obtained from the Master Attendant, Harbour Master, or an Assistant of the Master Attendant or Harbour Master; and if any vessel shall, except in a case of urgent necessity, be removed contrary to the provisions of this Section, the Master of such vessel shall be liable to a penalty not exceeding Two Hundred Rupees for every such offence, unless the Master of the vessel shall, upon application to the Harbour Master, be unable to procure a Pilot, Harbour Master, or Assistant Harbour Master to go on board the said vessel.

Special Rule.

Vessels in certain cases not to be moved without having a Pilot, &c. or the permission of the Harbour Master.

Exception.

Penalty.

XII. The Master of any vessel in any Port subject to this Act shall, when required so to do by the Harbour Master, permit warps to be made fast to such vessel, for the purpose of warping any other vessel in the Port, and shall not allow any such warp to be let go, until required so to do; and any Master offending against the provisions of this Section shall be liable, for every such offence, to a penalty not exceeding Two Hundred Rupees.

XIII. If the Master of any vessel shall cause or suffer any warp or hawser attached to his vessel to be left out in any such Port after sun-set, in such a manner as to endanger the safety of any boat or other vessel navigating in the said Port, he shall be liable to a penalty for every such offence not exceeding Two Hundred Rupees.

Special Rule.

Penalty for leaving out hawser, &c. after sun-set.

XIV. The Harbour Master of any such Port may, in case of urgent necessity, cut any warp, rope, cable, or hawser, which shall endanger the safety of any vessel in his Port, or at or near to the entrance thereof.

Penalties for causing obstruction or public nuisance.

XV. If any person shall, without lawful excuse, cause any obstruction or impediment to the navigation of any Port, River, or Channel subject to this Act, or shall cause any public nuisance affecting or likely to affect such navigation, every such person shall be liable to a penalty not exceeding One Hundred Rupees, and also to pay all reasonable expenses which shall be incurred in abating or removing such nuisance, obstruction, or impediment; and the Harbour Master, or any Magistrate having jurisdiction over the offence, may cause such nuisance, obstruction, or impediment to be abated and removed.

XVI. The Harbour Master may remove, or cause to be removed, any timber or raft, floating or being in any part of any such Port, which shall impede the free navigation of such Port, or any thing which shall obstruct or impede the lawful use of any pier, jetty, landing-place, wharf, quay, dock, mooring, or other work, on any part of the shore or bank which has been declared to be within the limits of such Port, and is not private property; and the owner of any such timber or raft or other thing shall be liable to pay the reasonable expenses of such removal.

XVII. If the owner of any such timber or raft, or the person who has caused any such obstruction, impediment, or public nuisance as in either of the two last preceding Sections mentioned, shall neglect to pay the expense of the removal thereof, within one week after demand, or within fourteen days after such removal shall have been notified in the Official Gazette of the Presidency, or in such other manner as the local Government by any general or special order may direct, such expenses may be recovered in the same manner as any penalty under this Act, and the Harbour Master may cause such timber, raft, or other thing, or the materials of any nuisance or obstruction so removed, or so much thereof as may be necessary, to be sold by public auction, and may retain all the expenses of such removal and sale out of the proceeds of such sale; and shall pay the surplus of such proceeds, or deliver so much of the said timber or other materials as shall remain unsold, to the owner or other person entitled to receive the same; and if no such person appear, shall cause the same to be kept and deposited in such manner as the local Government shall direct; and may, if necessary, from time to time, realize the expenses of keeping the same, together with the expenses of such sale, by a further sale of so much of the said timber or other materials as may remain unsold.

Expenses of removal may be recovered as a penalty.

Timber, &c. may be sold.

Proceeds how to be dealt with.

XVIII. If any person shall wilfully and without lawful excuse lift, injure, loosen, or set adrift any buoy, beacon, or mooring, fixed or laid down by or by the authority of the local Government in any Port, River, or Channel subject to this Act; he shall for every such offence be liable, in addition to the payment of the amount of damages done, to a penalty not exceeding Two Hundred Rupees, or to be imprisoned, with or without hard labour, for a period not exceeding six calendar months.

XIX. If any vessel shall hook or get foul of any of the buoys or moorings laid down by, or by the authority of, the local Government in any such Port, River, or Channel, the Master

Notice to be given to Harbour Master if Vessel gets foul of Government moorings, &c.

ter of such vessel shall not, nor shall any other person, except in the case of emergency, lift such buoy or mooring for the purpose of unhooking or getting clear from the same, without the assistance of the Harbour Master, and the Harbour Master, immediately on receiving notice of such accident, shall assist and superintend the clearing of such vessel; and the Master of such vessel shall, upon demand, pay such reasonable expense as may be incurred in clearing the same. If

any person shall offend against the provisions of this Section, he shall be liable to a penalty not exceeding One Hundred Rupees for every such offence.

XX. If any person shall wilfully and without lawful excuse loosen or remove from its moorings any vessel within any such Port, River, or Channel, without leave or authority from the Owner or Master of such vessel, such person shall, for every such offence, forfeit a sum not exceeding Two Hundred Rupees, or, at the discretion of the Magistrate, be imprisoned, with or without hard labour, for a period not exceeding six calendar months.

XXI. If any vessel shall be wrecked, stranded, or sunk, in any such Port, River, or Channel, so as to impede or be likely to impede the navigation thereof, the Harbour Master may cause the same to be raised, removed, or destroyed; and, unless the expense of such work shall be repaid within one month after the completion thereof, may recover the same on behalf of the local Government in the manner provided by Section XXXVII. of this Act.

XXII. If any ballast or rubbish, or if any other thing likely to form a bank or shoal, or to be detrimental to navigation, shall, without lawful excuse, be cast or thrown into any such Port, River, or Channel, or into or upon any place on shore, from which the same shall be liable to be washed into any such Port, River, or Channel, either by ordinary or high tides, or by storms or land floods, the person who shall so cast or throw the same, or cause the same to be so cast or thrown as aforesaid, and the Master of any vessel from which the same shall be cast or thrown, shall forfeit and pay a sum not exceeding Two Hundred Rupees over and above any expenses which may be incurred in removing the same; but this provision shall not extend to any case in which such ballast or other thing shall be cast or thrown into any such Port, River, or Channel with the consent in writing of any Harbour Master, or within any limits within which such act may be authorized by Government.

XXIII. If any person shall grave, bream, or smoke any vessel in any such Port, contrary to the directions of the Harbour Master, or at any time or within any limits at or within which such act shall be prohibited by any order of the local Government, every such person, and also the Master of such vessel, shall forfeit a sum not exceeding Five Hundred Rupees for every such offence.

XXIV. If any person shall boil or heat any pitch, tar, resin, dammer, turpentine oil, or other such combustible matter on board any vessel within any such Port at any place where such act shall be prohibited by order of the local Government, or contrary to the order or directions of the Harbour Master, every such person, and also the Master of any vessel on board which such offence shall be committed, shall be liable to a penalty not exceeding Two Hundred Rupees for every such offence.

XXV. If any person shall, by candle-light or other artificial light, draw off spirits on board any vessel within any such Port, every such person, and also the Master of every such vessel, shall be liable for every such offence to a penalty not exceeding Two Hundred Rupees.

XXVI. In every such Port to which the provisions of this Section shall be specially extended by an order of the local Government, every vessel exceeding the burthen of 200 tons shall be provided with a proper force pump, hose, and appurtenances, for the purpose of extinguishing any fire that may occur on board; and the Master of every such vessel who, after having been required by the Harbour Master to comply with such provision, shall, without lawful excuse, neglect or refuse so to do for the space of seven days after such requisition, shall be liable to a penalty not exceeding Five Hundred Rupees.

XXVII. The local Government may, by order, fix the limits within which vessels shall be prohibited from having on board, in any Port, River, or Channel subject to this Act, any quantity of gunpowder, rockets, or other combustible ammunition, exceeding altogether 50 lbs. in weight, whether manifested for delivery or not: and in such case the local Government shall appoint a proper place of deposit for such gunpowder, rockets, or combustible ammunition in excess of the quantity above allowed, and an Officer to receive the same.

XXVIII. The local Government may in such case, by order, fix the times at or within which, and the manner in which, such gunpowder, rockets, or combustible ammunition shall be landed and deposited by any vessel inward-bound, and also the times at or within which, and the manner in which, the same shall be taken on board any vessel from such place of deposit.

XXIX. The Master of such vessel shall, upon such gunpowder, rockets, or combustible ammunition being deposited, make and sign a declaration in writing that there is not then, to his knowledge or belief, on board such vessel any gunpowder, rockets, or combustible ammunition exceeding the weight of 50 lbs.; and in case such Master shall knowingly make any false declaration with respect to any of the matters aforesaid, he shall be liable to a penalty not exceeding Two Hundred Rupees.

XXX. The Officer with whom such gunpowder or other combustible ammunition shall be deposited, shall give a receipt for the same to the Master or other person making the deposit, and he shall be accountable to such Master or other person for the re-delivery of the same.

XXXI. If any vessel shall be prevented by stress of weather from landing or depositing such gunpowder, rockets, or other combustible ammunition, in excess of the quantity allowed as aforesaid, the Master or Owner of such vessel shall, so soon as the weather may permit, land and deposit the same at the place so appointed as aforesaid, or shall forthwith give notice to the Harbour Master, or other Officer who shall be named for that purpose by any order of the local Government, and shall obey his directions relating to the same.

XXXII. The local Government may also in respect

Penalty for drawing spirits by candle-light, &c.

Special Rule. Vessels above 200 tons to be provided with a force pump, &c.

Penalty.

Vessels not to have powder, &c. exceeding 50 lbs. on board within certain limits to be fixed by Government.

Government to appoint place of deposit, &c. for powder.

Government to fix the time and manner of landing and shipping powder, &c.

Master to make declaration.

Penalty.

Officer to give receipt and to account for powder deposited.

Penalty.

Officer to give receipt and to account for powder deposited.

Penalty.

Officer to give receipt and to account for powder deposited.

Penalty.

Officer to give receipt and to account for powder deposited.

Time, &c. for Vessels outward-bound to take in powder may be fixed by Government.

powder, rockets, or other combustible ammunition exceeding the quantity above-mentioned, shall take in the same, whether such gunpowder shall have been previously landed from such vessel or not.

XXXIII. The Master of any vessel which shall have on board any gunpowder, rockets, or other combustible ammunition, contrary to the provisions of this Act, shall be liable to a penalty not exceeding Two Hundred Rupees for every such offence, and all gunpowder which shall be on board any vessel, contrary to the provisions of this Act, shall be forfeited to Government, and may be seized by any Harbour Master, or by any Collector of Customs, or by any Custom House Officer, or other Officer authorised in that behalf by any general or special order of the local Government, within the limits of their respective jurisdictions. Nothing in this Act contained shall extend to any gunpowder, rockets, or other ammunition belonging to Government, or carried for the use of Troops of Her Majesty or of the Honorable East India Company on board of any such vessel.

Exception. Guns, &c. not to be discharged in Port.

from the landing-places, piers, wharfs, or quays thereof, except a gun loaded only with gunpowder for the purpose of making a signal of distress, or for such other purpose as may be allowed by the local Government, such person shall, for every such offence, be liable to a penalty not exceeding Fifty Rupees.

Exception. of making a signal of distress, or for such other purpose as may be allowed by the local Government, such person shall, for every such offence, be liable to a penalty not exceeding Fifty Rupees.

XXXV. In every Port, River, or Channel subject to this Act, to which the provisions of this Section shall be specially extended by an order of the local Government, no person, unless duly authorised by the Harbour Master, shall creep or sweep for anchors, cables, or other stores, lost or supposed to be lost, in such Port, River, or Channel. Every person offending against this provision shall be liable to a penalty not exceeding One Hundred Rupees.

Special Rule. Unauthorised person not to search for lost anchors or stores.

Penalty. penalty not exceeding One Hundred Rupees.

XXXVI. If any anchors, wreck, stores, or other property shall be recovered by any Officer employed by the local Government for that purpose, from the bed of any Port, River, or Channel subject to this Act, the local Government shall be entitled to receive a reasonable sum for salvage, having regard to the place of recovery; and if any dispute shall arise as to the amount of such salvage, the same shall be fixed and determined by a Magistrate. A registry shall be kept of all anchors, wreck, or other property so recovered, in such manner, and at such place or places as the local Government may direct; and such registry shall be open to public inspection at reasonable office hours, except on Sundays and such holidays as the local Government may direct; and such registry shall contain a description of such property, and of the times and places where the same shall have been recovered.

Magistrate to fix amount, if disputed.

Register to be kept.

XXXVII. If the property recovered under the last preceding Section, or by a Harbour Master acting under Section XXI. of this Act, is

unclaimed, or if the person claiming the same refuses to pay the amount due to the local Government in respect thereof, such property, if of a perishable nature, may be sold forthwith; and if not of a perishable nature, may be sold at any period, not less than six months after the recovery thereof, by public auction; and on the realization of the proceeds, the amount due to the local Government for salvage, or for the expenses incurred under Section XXI. as aforesaid, shall be deducted therefrom, and credited to the local Government, and the balance shall be paid to the person entitled to the property recovered, or, if no such person shall appear and claim the same, shall be held in deposit for payment, without interest, to any person who may thereafter establish his right to the same.

Proceeds how to be applied.

XXXVIII. In every Port, River, or Channel subject to this Act, to which the provisions of this Section shall be specially extended by an order of the local Government, no person, without the permission of the

Special Rule. Removing stones, &c. or injuring shores of Port, prohibited.

Penalty. Harbour Master, shall remove or carry away any rock, stones, shingle, gravel, or soil, or any artificial protection from any part of the bank or shore of such Port, River, or Channel; and no person shall sink or bury, in any part of such bank or shore, whether the same be public or private property, any mooring-post, anchor, or any other thing which is likely to injure or to be used so as to injure such bank or shore, except with the permission of the said Harbour Master, and with the aid or under the inspection of such person or persons (if any) as he may appoint to take part in or overlook the performance of such work. If any person shall offend against the provisions of this Section, he shall be liable to a penalty not exceeding One Hundred Rupees for every such offence, and to pay the expenses of repairing the injury (if any) done to such bank or shore.

XXXIX. Port-dues, at rates not exceeding the rates mentioned in the Schedule to this Act annexed, which Schedule shall be taken as part of this Act, shall be paid by every vessel which shall enter or be in any Port, River, or Channel subject to this Act. No Port-dues shall hereafter be levied in any such Port, River, or Channel except under the authority of this Act; but nothing herein contained shall prevent the levy as heretofore of light duties under Regulation VI. of 1831 of the Bombay Code, and Act XIII. of 1854, or of fines or duties payable under Act XXVII. of 1850.

Port-dues to be levied.

Proviso.

XL. The local Government may from time to time vary the rate at which Port-dues and fees shall be levied in any such Port, River, or Channel, in such manner as, having regard to the receipts and charges on account of that Port, it may deem expedient, by reducing or raising the dues and fees, or any of them; provided that the rates shall not in any case exceed the amount hereby authorised to be taken, and that they shall at all times be the same in the same Port for all sorts of vessels, according to tonnage.

Proviso.

XLI. For every Port at which Port-dues shall be levied under this Act, a distinct account, to be called the Account of the Port Fund of the Port to which it relates, shall be kept by such Officer as the local Government may appoint for that purpose. This account shall show in complete detail the receipts and charges of the Port; and an Abstract statement of every such account shall be published annually, as soon after the 1st of May of each year as may be practicable, in which statement the

Distinct accounts of Port-dues to be kept, and an abstract thereof to be published.

balance at the close of the year at the credit or debit of the Port shall be shown. If, for any of the purposes of this Act, an advance of money shall have been or shall be made by Government on account of any Port subject to this Act, simple interest upon that advance, or upon so much of it as remains or shall remain unpaid, at such rate as the Governor General in Council may determine, shall be charged in the Port Fund Account thereof; all expenses, including the pay and allowances of all persons upon the establishment of the Port, the cost of buoys, beacons, lights, and all other works maintained chiefly for the benefit of vessels being in, or entering, or leaving the Port, or passing through the Rivers or Channels leading thereto, but excluding receipts and expenses on account of Pilotage, incurred for the sake of every such Port, shall be charged in the Port Fund Account of that Port. And all money, including salvage money, proceeds of waifs, and fines, received under this Act, at, or on account of every such Port, shall be credited in the Port Fund Account of that Port.

XLII. The Collector of Customs at every such Collection of Port-dues. *Port, or such other Officer as the local Government shall appoint, shall collect the Port-dues above-mentioned. The Officer to whom any such Port-dues shall be paid shall grant to the person paying the same a proper voucher in writing under his hand, describing the name of his Office, the Port or place at which the same shall be paid, and the name, tonnage, and other proper description of the vessel in respect of which such payment shall have been made.

XLIII. Within twenty-four hours after the arrival within the limits of any such Port of any vessel liable to the payment of Port-dues under this Act, the Master of such vessel shall report such arrival to the Harbour Master of such Port; and if any Master of a vessel shall, without lawful excuse, fail to make such report within the time aforesaid, he shall be liable to a penalty not exceeding One Hundred Rupees for every such offence.

XLIV. If any vessel, liable to the payment of Port-dues under this Act, shall be in any such Port, without proper marks on the stem and stern posts thereof, for denoting the draught of such vessel, the Harbour Master may, in any case in which it shall be necessary to ascertain the draught of such vessel, cause the same to be ascertained by means of the operation of hooking, and the Master of such vessel shall be liable to pay the fee provided for such service by the Schedule annexed to this Act.

XLV. In order to ascertain the tonnage of any vessel liable to pay Port-dues under this Act, the following rules shall be observed:—

Clause 1.—If such vessel be a British registered vessel, or a vessel registered under Act X. of 1841 or Act XI. of 1850, the Harbour Master may require the Owner or Master of such vessel, or any person having possession of the register of such vessel, to produce such register for inspection; and if any such Master or other person shall, without lawful excuse, neglect or refuse to produce such register as aforesaid, he shall be liable to a penalty not exceeding One Hundred Rupees. If any such Owner, Master, or other person as aforesaid, shall neglect or refuse to produce such register, or otherwise to satisfy the Harbour Master as to what is the true tonnage of the vessel in respect of which such Port-dues shall be payable, it shall be lawful for the Harbour Master to cause such vessel to be measured, and the tonnage thereof to

be ascertained; and in such case, the Owner or Master of such Vessel shall also be liable to pay the expenses of such measurement.

Clause 2.—If such vessel be not a British registered vessel, or a vessel registered under Act X. of 1841 or Act XI. of 1850, and the Owner or Master thereof shall fail to satisfy the Harbour Master as to what is the true tonnage of such vessel, according to the mode of measurement prescribed by Act X. of 1841 or Act XI. of 1850, as the case may be, the Harbour Master shall cause such vessel to be measured, and the tonnage thereof, according to the mode aforesaid, to be ascertained; and in such case, the Owner or Master of such vessel shall be liable to pay the fee provided for such service by the Schedule annexed to this Act.

XLVI. If the Master of any vessel, in respect of which any Port-dues, fees, or charges shall be payable under this Act, shall refuse or neglect to pay the same, or any part thereof, on demand, the Collector of Customs, or other person authorised to collect such Port-dues or charges, may distrain or arrest, of his own authority, such vessel, and the tackle, apparel, and furniture belonging thereto, or any part thereof, and detain the same until the amount due shall be paid; and in case any part of the said Port-dues or charges, or of the costs of the distress or arrestment, or of the keeping of the same, shall remain unpaid for the space of five days next after any such distress or arrestment so made, the Collector of Customs, or other such person as aforesaid, may cause the vessel or other thing so distrained or arrested to be sold, and with the proceeds of such sale may satisfy the Port-dues, charges, and costs, including the costs of sale remaining unpaid, rendering the surplus (if any) to the Master of such vessel, upon demand.

XLVII. The Officer of Government whose duty it shall be to grant a Port-clearance for any vessel shall not grant such Port-clearance until the Owner, Agent, or Master of that vessel, or some other person, shall have paid all Port-dues, fees, and charges to which such vessel, or the Owner or Master of such vessel in respect thereof, shall be liable under this Act.

XLVIII. The Harbour Master or any of his Assistants may, whenever he shall suspect that any offence has been or is about to be committed in any vessel contrary to this Act, or whenever it is necessary for him so to do, in the discharge of any duty imposed upon him by this Act, and the Collector of Customs, or other Officer appointed to collect any Port-dues or other charges payable in respect of any vessel under this Act, may, whenever it is necessary so to do for the performance of any duty imposed upon such Collector or other Officer under this Act, either alone or with any other person or persons, go on board any vessel within the limits of any Port, River, or Channel subject to this Act. If the Master or other person in charge of such vessel shall, without lawful excuse, refuse to allow any such Harbour Master or Assistant Harbour Master, Collector of Customs, or other Officer or person, to enter such vessel for the performance of any duty imposed upon him by this Act, he shall, for every such offence, be liable to a penalty not exceeding Two Hundred Rupees.

XLIX. If any person shall wilfully obstruct or hinder any Officer in the execution of any duty imposed or power conferred by this Act, or shall assault or ill-treat him in the discharge of such duty or in the exercise of such power, such person shall, for every

such offence, be subject to a penalty not exceeding Two Hundred Rupees.

L. The Harbour Master and every person assisting him are hereby indemnified for all acts which in good faith they may do, or cause to be done, in pursuance of this Act; and all acts, orders, or directions by this Act authorised to be done or given by any Harbour Master, may, subject to his control, be done or given by any Assistant of such Harbour Master. And any person hereby authorised to do any act, may call to his aid such assistance as may be necessary.

LI. If any vessel belonging to any of Her Majesty's subjects, or sailing under British Colours, shall hoist, carry, or wear, within the limits of any Port, River, or Channel subject to this Act, any flag, jack, pendant, or colours, the use whereof on board such vessel shall have been prohibited by the 10th Section of the 8 and 9 Vic., c. 87, or by any future Statute to be made in that behalf, or by any Proclamation made or to be made in pursuance of any such Statute, or by any of Her Majesty's Regulations in force for the time being, the Master of such vessel shall, for every such offence, be liable to a penalty not exceeding Fifty Rupees; and such penalty shall be in addition to the said offence which may be recoverable under the said Statute or any future Statute to be made in that behalf; and it shall be lawful for any Officer of the Indian Navy, within the limits of such Port, River, or Channel, or for the Harbour Master of such Port, to enter on board any such vessel, and to seize and take away any flag, jack, pendant, or colour so unlawfully hoisted, carried, or worn on board the same.

LII. All offences against this Act shall be punishable in a summary manner by a Magistrate. And, in addition to the means prescribed by Act II. of 1839, the provisions of which are hereby extended to all penalties imposed under this Act, it shall be lawful for a Magistrate, by Warrant under his hand, to cause the amount of any such penalty imposed upon the Owner or Master of any vessel for any offence committed on board of such vessel, or in the management thereof, or otherwise in relation thereto, whereof such Owner or Master shall be convicted, to be levied by distress and sale of such vessel, and the tackle, apparel, and furniture thereof, or so much thereof as shall be necessary.

LIII. In case of any conviction under this Act, the convicting Magistrate may order the offender to pay the costs of such conviction, in addition to any penalty or expenses to which he may be liable. Such costs may be assessed by the Magistrate, and may be levied and recovered in the same manner as any penalty under this Act.

LIV. In every case in which any person shall be liable, under the provisions of this Act, to pay any sum of money, damages, or expenses not exceeding One Thousand Rupees, the same may be recovered and levied in the same manner as any penalty under this Act; and if necessary, the amount thereof may be fixed and assessed by the Magistrate before whom the case shall be tried.

LV. In any case in which any penalty, damages, or expenses shall be levied under this Act by distress and sale, the cost of such distress and sale may be levied in addition to such penalty, damages, or expenses, and in the same manner.

LVI. If any dispute shall arise concerning the

Magistrate to determine the amount to be levied in case of dispute.

last preceding Section, the person making such distress, or using such arrestment, may detain the goods distrained or arrested, or the proceeds of the sale thereof, until the amount to be levied shall have been determined by a Magistrate; who, upon application made to him for that purpose, shall have power to determine such amount, and to award such costs to be paid by either of the parties to the other of them, as he shall think reasonable; and payment of such costs, if not paid on demand, shall be enforced in the same manner as any penalty under this Act.

LVII. Nothing in this Act shall extend to any vessel belonging to, or in the service of Her Majesty, or of the East India Company, or to any vessel of war belonging to any Foreign Prince or State; nor to deprive any person of any right of property or other private right, except as hereinbefore expressly provided; nor to affect any law or regulation relative to the Customs; nor any order or direction which shall have been lawfully made or given in pursuance of the provisions of any such law or regulation.

LVIII. The East India Company shall not be answerable for any act or default of any Master Attendant, Harbour Master, or other Conservator of any Port, River, or Channel subject to this Act; or of any Pilot; or of any Deputy, or Assistant of any of the Officers above-mentioned; or of any person acting under the authority or directions of any such Officer or Assistant, done within the limits of such Port, River, or Channel; nor for any damage or injury sustained by any vessel in consequence of any defect in any of the moorings, hawsers, or other things belonging to the said Company, within the said limits, which may be used by such vessel.

LIX. The word "Magistrate" in this Act shall include a Justice of the Peace of the Presidency Towns of Calcutta, Madras, and Bombay, a Joint Magistrate, and any person lawfully exercising the powers of a Magistrate, and also any Deputy or Assistant Magistrate to the extent of the powers of such Deputy or Assistant Magistrate.

LX. Whereas divers Ports and navigable Rivers may be situated partly within the jurisdiction of one Magistrate, and partly within that of another, by reason whereof doubts may arise upon questions of jurisdiction over offences which may be committed contrary to this Act; it is therefore enacted that if any person shall be guilty of an offence against the provisions of this Act in any Port, River, or Channel subject to this Act, such offence shall be punishable by any Magistrate having jurisdiction over any district or place adjoining such Port, River, or Channel, or adjoining either side of that part of the navigable River or Channel in which such offence shall be committed; and that such Magistrate may exercise all the powers of a Magistrate under this Act, in the same manner and to the same extent, as if such offence had been committed locally within the limits of his jurisdiction, notwithstanding the offence may not have been committed locally within such limits; and in case any such Magistrate shall exercise the jurisdiction hereby vested in him, the offence shall be deemed, for all purposes, to have been committed locally within the limits of his jurisdiction.

LXI. No conviction, order, or judgment of any Justice of the Peace shall be quashed for error of form or procedure, but only on the merits; and it shall not be

necessary to state on the face of the conviction, order, or judgment, the evidence on which it proceeds; but the depositions taken, or a copy of them, shall be returned with the conviction, order, or judgment, in obedience to any writ of *certiorari*; and if no jurisdiction appears on the face of the conviction, order, or judgment, but the depositions taken supply that defect, the conviction, order, or judgment shall be aided by what so appears in such depositions.

LXII. In the construction of this Act, unless there

be something in any special provision thereof, or in the context, repugnant to such construction, the words "Local Government" shall be deemed to mean the person or persons for the time being immediately administering the Executive Government of that portion of the Territories under the Government of the East India Company in which the Port, River, or Channel in question is situated. The word "Vessel" shall include any floating thing used for the conveyance by water of human beings or of property. The word "Master," when used in relation to any vessel, shall mean and include any person having for the time being the charge, or command, or control of such vessel.

SCHEDULE

Of Port-dues and Fees chargeable under this Act.

Upon all vessels, of whatsoever description, being vessels to which this Act applies, entering or being in any Port, River, or Channel subject to this Act, and either taking in or discharging any cargo or passengers therein, a consolidated tonnage duty, not exceeding eight annas a ton.

Upon all such vessels entering any such Port, River, or Channel, but not taking in or discharging any cargo or passenger therein, one half the consolidated tonnage duty that would otherwise be chargeable under the preceding Rule.

Provided that no consolidated tonnage duty shall be chargeable upon the same vessel at the same Port more than once within six months.

Upon any vessel within any such Port shall be chargeable fees for the following services, at the following rates respectively:—

For Mooring, a fee not exceeding	a ton.
For Unmooring "	"
For Removing "	"
For Hooking "	"
For Measuring "	"
For receiving Gunpowder "	a lb.

In calculating Port-dues and charges according to this Schedule, Boats and other vessels of less burthen than one ton shall be rated as being of the burthen of one ton; and fractions of a ton in vessels of greater burthen than one ton shall be disregarded.

Fishing boats, employed only in fishing, shall not be chargeable with Port dues.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

BANK OF BOMBAY.

DISCOUNT.

On Government Bills.....	4 per cent.
On Private Bills at or within 3 Months	7 ditto.

INTEREST.

On Fixed Loans on Government Notes and Railway Shares ..	5 ditto.
On Open Loans on ditto.....	6 ditto.
On Cash Credit Accounts	6 ditto.
On Loans on Security of Goods..	7 ditto.

Bills payable within one month are discounted under the above rate, and Discount at 3 per cent.

under the rate charged will be refunded on all Bills paid before maturity, for the unexpired portion of the time such Bills may have to run.

The rate of advance on deposit of Government Notes is 90 per cent., on Railway Shares *three-fourths* the paid-up value of the Shares, and on Goods *three-fourths* the approved value.

Loans on Goods, &c.

Advances are granted on the security of Goods not of a perishable nature deposited in private Godowns situated either in the Fort, or in Grant Buildings, Colaba.

By Order of the Board of Directors,

J. STUART,

Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay,

16th November 1854.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into contracts for the supply of the Articles embraced in the following Schedules, as may be required by this Department, for the period of one year, to commence from 1st February next and terminate on the 31st January 1856, may, on application at this Office, from 9½ A. M. to 4½ P. M. daily (Sundays excepted), obtain copies of the Schedules, and such information relating thereto as they may require:—

ARTICLES.	Deposit in	Bonded
	Cash.	Security.
	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.
For List No. 1, Bread, Biscuit, &c...	5,107	20,428
" No. 2, Coffee and Sugar ..	691	2,764
" No. 3, Firewood, Rice, & Salt	805	3,220
" No. 4, Liquor, &c.....	111	444
" No. 5, Hospital Clothing ..	1,300	5,200
" No. 6, Country Medicine and Hospital Provisions.	300	1,200
" No. 7, Stationery	48	192
" No. 8, Medical Comforts ..	86	344
" No. 9, Provisions	1,133	4,532
" No. 10, Grain and Forage ..	2,313	9,372
" No. 11, Hospital and Office Furniture.....	236	944
" No. 12, Miscellaneous Articles	749	2,996
" No. 13, Fresh Meat.....	2,848	11,392

2. Sealed tenders for the contracts will be received at this Office, on Thursday the 28th December 1854, at 12 o'clock precisely. These must specify, both in words and figures, the rate per cent. above or below the prices exhibited in the above lists at which the supplies will be made, on the understanding that the articles supplied are to be of unexceptionable quality, or of the sort usually supplied, and are to be delivered in the first instance at the Commissariat Stores at Kurrachee if required, and afterwards to the indenting Departments, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such quantities as may from time to time be demanded; and that the same are liable to examination and rejection by the executive Commissariat Officer, or by the indenting or receiving Officers; or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the contractor being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them; it being understood that the decision of such Committee is to be final and binding on all parties. Dealers willing to undertake the contract for Beer, Liquors, &c. will be required to send in two tenders for the same, viz. one on the usual

terms, and the other on the condition of receiving back the empty bottles not required by this Department, at the following rates :—

Bottles, Quart, empty, Rs. 1 per Dozen.
Ditto Pint ditto „ 1 ditto.

3. It is to be clearly understood that such of the articles specified in the Schedules as form part of the Rations of European Soldiers or Hospital Diet, are to be supplied to the Troops under the rules laid down in G. G. O. No. 613 of the 10th October 1853, and No. 33 of the 11th January 1854, copies of which may be seen at this Office.

4. No tender will be received unless accompanied by a deposit, in cash, of the sums exhibited opposite to each of the above Schedules, which sums will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on the part of the contractors to execute the necessary deeds of contract whenever required to do so, on their offers being accepted; in which latter case they must be prepared to give unexceptionable bonded securities to the further amounts as shown opposite each Schedule, which, together with the amounts previously deposited, will be held as guarantee for the due fulfilment of their contracts.

5. Contractors must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency within the periods stated in the requisitions made upon them; in failure whereof, or if any supply be condemned by a Committee of Officers as aforesaid, the articles, or such others as may be required in lieu thereof, shall be purchased by this Department without delay, at their risk and cost, if it be considered expedient to do so; and in all such cases thirty (30) per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of from Rupees fifty (50) to one hundred and fifty (150) at the option of the executive Commissariat Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract; it being understood that the simple condemnation of any article by a Committee constitutes such a breach of contract, whether the rejected articles be replaced by the contractors or by this Department; in every such case, also, it is to be understood that the contracts may be cancelled, at the discretion of the Commissary General, and that if the contracts be so cancelled, the cash deposits mentioned in para. 4 of this Notice will be forfeited to Government.

6. It is also to be understood that any negligence, evasion, or refusal on the part of contractors to make supplies, or obey orders, or any attempt on their part, or that of their agents, to pass off articles of an inferior quality in lieu of those they are bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place ordered, will subject them, in every instance, to be fined to the extent of Rupees twenty-five (25) at the option of the executive Commissariat Officer, from whose order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision is to be final; but in cases where it may be deemed fit to exact any of the penalties provided for in the preceding Clause, no further penalty shall be leviable under this Clause.

7. It is further to be understood that the contractors, or accredited agents on their part, approved of by the executive Commissariat Officer, are to attend at this Office during the usual hours of business before mentioned, also at such other time or place as may be indicated by the executive Commissariat Officer, when he may consider it

desirable for the public service to require such attendance.

8. Any party or parties whose tenders are accepted will be required to produce their sureties for the approval of the Cantonment and Civil Authorities within fifteen days from the date of the acceptance of their tenders, or the contracts will be resold. No reason will be assigned for rejecting any security tendered.

9. Bills for articles supplied under the contracts above stated must be preferred within one month from the date of delivery of the articles, in default of which the contractors will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appears, to the satisfaction of the Commissary General, that the delay was unavoidable.

10. The amount of retrenchments made by the Military Board on contractors' bills will be recovered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any portion thereof, being remitted, the amount remitted will be refunded.

11. Parties who, after offering for the contracts, fail to furnish the necessary security, as provided for in Clause 8 of this Notice, will be interdicted from bidding on future occasions, unless they produce a certificate from individuals of unexceptionable character and sufficient means, guaranteeing the due execution and performance of the contract, on their offers being accepted.

12. Contractors must be prepared to furnish such supplies as may be occasionally required for Central and Upper Scinde, to be delivered into stores here at their respective contract prices with this Department.

13. The annual outlay on the above contracts is estimated as follows, viz :—

Schedule No. 1....	Rupees 1,02,150	0	0
„ No. 2....	„ 13,827	10	9
„ No. 3....	„ 16,094	12	1
„ No. 4....	„ 2,218	0	0
„ No. 5....	„ 26,000	8	5
„ No. 6....	„ 6,005	3	8
„ No. 7....	„ 963	0	3
„ No. 8....	„ 1,722	3	6
„ No. 9....	„ 22,655	10	0
„ No. 10....	„ 46,863	9	8
„ No. 11....	„ 4,714	3	6
„ No. 12....	„ 14,969	9	10
„ No. 13....	„ 56,966	8	1

14. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

C. BIRDWOOD, Major,
Actg. Assist. Comy. Genl. Scinde Div.

Kurrackee, Commissariat Office,
8th November 1854.

Advertisement.

Tenders will be received at the Office of the Commander in Chief of the Indian Navy, on Monday the 11th December 1854, at noon, for the CONVEYANCE from this Port to England of the INVALIDS of Her Majesty's Regiments serving under this Presidency, the probable number of whom will be as shown in the margin.

All tenders must be made in a Form to be obtained from the Office of the Commander in

235 Men.
13 Women.
26 Children.

Chief of the Indian Navy, and should state when the Vessels will be ready to embark the Invalids.

Such portion of the Passage Money as may be payable in London will be calculated at the exchange of two (2) shillings the rupee.

By Order of the Commander in Chief Indian Navy,
F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay,
5th December 1854.

Notification.

Notice is hereby given, that the Judges of the Sudder Dewanee Adawlut have resolved to hold an EXAMINATION of Candidates for the offices of SUDDER AMEEN and MOONSIFF, on Saturday the 13th January next, at 10 A. M., and all persons desirous of appearing before the Committee are required to present their Testimonials to the Registrar on the previous day, at the Court House, in Mazagaon, Bombay.

2. The Zillah Judges are requested to give due publicity to this Notice.

By Order of the Sudder Dewanee Adawlut,
M. A. COXON,
Registrar.

Bombay, Sudder Dewanee Adawlut,
30th November 1854.

અહેર ખબર.

આમેપામાં આવેછે જે તારીખ ૧૩ માહે જાનેવારી સને ૧૮૫૫ શનીવારને દિને સવારનાં દસ વાગે સદર અમીન તથા મુનસફની જગાસાહે જે ઉમેદવાર હોય તેઓની પરીક્ષા લેવાસાહે સદર દિવાની અદાલતનાં જજ સાહેબોએ ડરાવ કરીઓ છે, વાસતે જેઓની પરીક્ષા આપણની મરજી હોય તેઓએ સદરજુ ડરાવેલી તારીખને અગાઉ એક દિવસ પોત પોતાનાં આખર પત્રો લાવીને મુબઈમાંનાં મજગામ મધે શરદ દિવાની અદાલતમાં રજીસ્ટર સાહેબને આપવાં તથા એ ખબર પોતપોતાનાં જગામાં અહેર થાયે એ રીતે જગા જગાએ કરવું—તારીખ ૩૦ નવેમ્બર સને ૧૮૫૪.

સદર દિવાની અદાલતના હુકમ ઉપરથી અહેર કરે છે.

J. MORRIS,
First Assistant Registrar.

जाहिरखबर.

देण्यांत येते की तारीख १३ माहे ज्यानेवारी सन १८५५ शनवार रोजीं प्रतकाळी दाहा वाजतां सदर् अमीन व मुनसफांचे जाग्यांकरितां जे उमेदवार असतील त्यांची परीक्षा देण्याकरितां सदर् दिवाणी अदालतीचे ज्यज्य साहेबांहीं ठराव केला आहे याजकरितां ज्याची परीक्षा देण्याविषयी मर्जी असेल त्याणी सदर्हु नेमले तारखेचे आगोदर एक दिवस आपआपलीं अत्रपत्रे आणोन मुंबई येथील माजगा- वांत सदर् दिवाणी अदालतींत रजिस्टर साहेबांस यावीं व ही खबर आपआपले जिल्ह्यांत जाहीर होईल असें जिल्हे ज्यज्याहीं करावे—तारीख ३० माहे नवेंबर सन १८५४.

सदर् दिवाणी अदालतीचे हुकुमावरून जाहीर केलें आहे.

J. MORRIS,
First Assistant Registrar.

જાહેરખબર.

જાહેરખબર જાહેરના દરજ્જાધારક

જાહેરના દરજ્જાધારકને જાણવા

જાહેરના દરજ્જાધારકને જાણવા

જાહેરના દરજ્જાધારકને જાણવા

જાહેરના દરજ્જાધારકને જાણવા

જાહેરના દરજ્જાધારકને જાણવા

જાહેરના દરજ્જાધારકને જાણવા

જાહેરના દરજ્જાધારકને જાણવા

જાહેરના દરજ્જાધારકને જાણવા

જાહેરના દરજ્જાધારકને જાણવા

જાહેરના દરજ્જાધારકને જાણવા

જાહેરના દરજ્જાધારકને જાણવા

જાહેરના દરજ્જાધારકને જાણવા

જાહેરના દરજ્જાધારકને જાણવા

જાહેરના દરજ્જાધારકને જાણવા

જાહેરના દરજ્જાધારકને જાણવા

જાહેરના દરજ્જાધારકને જાણવા

જાહેરના દરજ્જાધારકને જાણવા

જાહેરના દરજ્જાધારકને જાણવા

J. Morris,

First Assistant Registrar.

BOMBAY PRICE CURRENT

OF MEAT, POULTRY, FRUIT, BREAD, FLOUR, ROLONG, SAGO, BUTTER, MILK, FIREWOOD, OIL,
CANDLES, SOAP, GHAE, SUGAR, GRAIN, &c. &c.—QUOTED BY THE DEALERS.

BEEF.		Rs. a. p.	PORK, FRESH AND SALT (continued).		Rs. a. p.	SUGAR OF SORTS.		Rs. a. p.
Prime Pieces.....	1st sort, 8 to 10 lbs.	1 0 0	Trotters, large.....	per four	0 1 4	Sugar, Pinf.....	per md. of 28 lbs.	6 0 0
".....	2nd " 12 "	1 0 0	" small.....	"	0 1 0	" Candy.....	1st sort, "	5 8 0
".....	3rd " 16 "	1 0 0	Pick's Liver and Heart.....	"	0 2 0	" ".....	2nd " "	5 4 0
Brisket and Round.....	1st " 12 "	1 0 0	Pork, salt, Country.....	8 lbs.	1 0 0	" ".....	3rd " "	5 0 0
".....	2nd " 14 "	1 0 0				" soft.....	1st " "	3 0 0
".....	3rd " 18 "	1 0 0				" ".....	2nd " "	2 8 0
Meat for Soup.....	14 "	1 0 0	POULTRY.			Jaggree.....	" "	1 8 0
Shin, large.....	each	0 3 0	Geese.....	each	3 8 0			
" small.....	"	0 0 8	Turkey, cock, Bombay.....	"	3 0 0	GHEE OF SORTS.		
Ox Tails.....	"	0 3 0	" hen.....	"	4 0 0	Ghee, Kurrachee.....	per md. of 28 lbs.	6 0 0
Tongue, large.....	"	0 3 0	" ".....	"	2 0 0	" Surat.....	"	6 12 0
" small.....	"	0 2 0	Fowls, large, Surat.....	"	1 8 0	" Bhowuggur.....	"	6 0 0
Heart, large.....	"	0 2 0	" small.....	"	1 0 0	" Balgianty.....	"	5 12 0
" small.....	"	0 1 0	" large, Bombay.....	"	0 6 0	" Ghanty.....	"	6 0 0
Marrow-bone.....	"	0 0 8	Ducks, large.....	"	0 10 0	" Rajapoor.....	"	7 8 0
Ox Palates.....	"	0 4 0	" small.....	"	0 8 0	" Jaffrabad.....	"	7 8 0
Suet.....	per lb.	0 4 0	Chickens, large.....	per dozen	2 8 0			
Tongues (salted, dry), Poona.....	each	0 5 0	" small.....	"	0 0 3	GRAIN OF SORTS.		
" (pickled), Bombay.....	"	0 5 0	Hens' Eggs.....	each	0 0 3	Wheat, Hansa.....	per cly. of 8 pharas	20 0 0
VEAL, SMALL.			Ducks ".....	"	0 0 3	" Jambooscer.....	1st sort, "	18 0 0
Hind Quarter.....	1st sort, 4 lbs.	1 0 0	FRUITS OF SORTS.			" ".....	2nd " "	17 0 0
".....	2nd " 5 "	1 0 0	Pine-apples, Bombay, large.....	each	1 0 0	" Bhowuggur.....	1st " "	15 0 0
".....	3rd " 6 "	1 0 0	" small.....	"	0 12 0	" ".....	2nd " "	14 0 0
Fore Quarter.....	1st " 5 "	1 0 0	" Goa, large.....	"	0 3 0	" Sinee.....	"	12 0 0
".....	2nd " 6 "	1 0 0	" small.....	"	0 12 0	Gram, Jambooscer.....	"	21 0 0
".....	3rd " 0 1/2 "	1 0 0	Pomelos, large.....	"	0 8 0	" Ghogaree, new.....	"	18 0 0
VEAL, LARGE.			" small.....	"	0 8 0	" ".....	old.....	17 0 0
Hind Quarter.....	1st sort, 4 1/2 lbs.	1 0 0	Guavas, large.....	"	0 0 6	" Ghanteo, new.....	"	18 0 0
".....	2nd " 5 1/2 "	1 0 0	" small.....	"	0 0 4	" ".....	old.....	17 0 0
".....	3rd " 6 1/2 "	1 0 0	Oranges, large.....	"	0 0 6	" Benzal.....	"	20 0 0
Fore Quarter.....	1st " 5 1/2 "	1 0 0	" small.....	"	0 0 3	Woodced, Ghanteo.....	"	14 0 0
".....	2nd " 6 1/2 "	1 0 0	Common.....	"	0 0 8	" Malabar.....	"	14 8 0
".....	3rd " 7 1/2 "	1 0 0	Grapes, black.....	per seer	0 0 0	" Cutch.....	"	16 0 0
Head.....	1st " 7 1/2 "	1 0 0	" green.....	"	0 0 0	" Ghogaree.....	"	15 0 0
".....	2nd " 8 1/2 "	0 10 0	Melons, Water, large.....	each	0 0 0	" ".....	1st sort, "	15 0 0
".....	3rd " 9 1/2 "	0 8 0	" small.....	"	0 0 0	" Ghanteo.....	"	13 8 0
Feet.....	four	0 4 0	" Musk, large.....	"	0 0 0	" ".....	2nd " "	13 0 0
Liver and Heart.....	each	0 1 0	" small.....	"	0 0 0	" Muggs.....	"	22 0 0
MUTTON FOR EUROPEANS.			Plantains, red, large.....	"	0 0 8	" Ghogaree.....	"	14 0 0
Saddle.....	1st sort, per lb.	0 3 0	" yellow, large.....	"	0 0 6	Bazaree, Ghanteo.....	"	19 0 0
".....	2nd " "	0 2 0	" small.....	"	0 0 3	" Bhowuggur, 1st sort, "	"	18 0 0
".....	3rd " "	0 1 6	Lings, sweet.....	"	0 0 0	" ".....	2nd " "	18 0 0
Leg, Loin, Neck, & Shoulder, 1st.....	"	0 2 0	" sour.....	"	0 0 1	" Rajapoor.....	"	14 0 0
".....	2nd " "	0 1 3	Potatoes, Nelligherries, large.....	per seer	0 0 0	Barley, new.....	"	14 0 0
".....	3rd " "	0 1 3	" small.....	"	0 0 0	" ".....	old.....	21 0 0
Breast.....	1st " "	0 1 3	" Mahabeshwur, large.....	"	0 1 6	Toor.....	2nd " "	19 0 0
".....	2nd " "	0 1 3	" Poona, large.....	"	0 0 0	Joaree.....	"	12 0 0
".....	3rd " "	0 1 0	" small.....	"	0 0 4	Nacheny.....	"	10 0 0
Tongue, Sheep's.....	each	0 0 6	" Surat, large.....	"	0 0 0	Vattand.....	"	3 4 0
Brains.....	"	0 1 0	" small.....	"	0 0 0	Dall, Brosch.....	per phara	4 0 0
Head.....	"	0 1 0	Yams, white.....	"	0 0 0	" Surat.....	"	4 4 0
Liver and Heart.....	"	0 1 0	Onions.....	"	0 0 2			
Kidneys.....	"	0 0 4	Ginger.....	"	0 0 4	UNBOILED RICE OF SORTS.		
Feet.....	four	0 0 3				Rice, Putney.....	per phara	2 4 0
Suet.....	per lb.	0 4 0				" Sindley, red.....	"	0 0 0
MUTTON FOR NATIVES.						" raw.....	"	2 0 0
First sort.....	10 lbs.	1 0 0				" red.....	"	1 12 0
Second.....	12 "	1 0 0				BEATEN RICE OF SORTS.		
Third.....	16 "	1 0 0				Rice, Jersaul.....	1st sort, per phara	3 8 0
KID, SMALL.						" ".....	2nd " "	3 4 0
Hind Quarter.....	1st sort, 4 lbs.	1 0 0				" Vergole.....	1st " "	2 12 0
".....	2nd " 5 "	1 0 0				" ".....	2nd " "	2 8 0
".....	3rd " 6 "	1 0 0				" Sindley rata.....	"	0 0 0
Fore Quarter.....	1st " 5 "	1 0 0				" Sequinee.....	"	3 12 0
".....	2nd " 6 "	1 0 0				" Putney.....	"	2 8 0
".....	3rd " 7 "	1 0 0				" raw.....	"	2 4 0
Head, Feet, Liver, and Heart.....	each	0 4 0						
KID, LARGE.						MANGALORE RICE OF SORTS.		
Hind Quarter.....	1st sort, 4 1/2 lbs.	1 0 0				Rice, unboiled.....	1st sort, per robin	3 0 0
".....	2nd " 5 1/2 "	1 0 0				" ".....	2nd " "	2 12 0
".....	3rd " 6 1/2 "	1 0 0				" boiled.....	1st " "	2 4 0
Fore Quarter.....	1st " 5 1/2 "	1 0 0				" ".....	2nd " "	2 0 0
".....	2nd " 6 1/2 "	1 0 0						
".....	3rd " 7 1/2 "	1 0 0				BENGAL RICE OF SORTS.		
LAMB, SMALL.						Rice, unboiled.....	1st sort, per bag of 168 lbs.	7 0 0
Hind Quarter.....	1st sort, 4 lbs.	1 0 0				" ".....	2nd " "	6 8 0
".....	2nd " 5 "	1 0 0				" boiled.....	1st " "	6 0 0
".....	3rd " 5 1/2 "	1 0 0				" ".....	2nd " "	5 8 0
Fore Quarter.....	1st " 5 "	1 0 0						
".....	2nd " 6 "	1 0 0				BHATT.		
".....	3rd " 6 1/2 "	1 0 0				Bhatt, Putney.....	per moora of 25 pharas	22 0 0
LAMB, LARGE.						" raw.....	"	20 0 0
Hind Quarter.....	1st sort, 5 lbs.	1 0 0				" red.....	"	18 0 0
".....	2nd " 6 1/2 "	1 0 0						
".....	3rd " 7 1/2 "	1 0 0				SUNDRIES.		
Fore Quarter.....	1st " 5 1/2 "	1 0 0				Saltpetre, Europe.....	per md. of 28 lbs.	2 7 0
".....	2nd " 6 1/2 "	1 0 0				" Bengali.....	"	3 4 0
".....	3rd " 7 1/2 "	1 0 0				" Rajapoor.....	"	1 12 0
PORK, FRESH AND SALT.						Pepper, black.....	1st sort, per seer weight	0 2 0
Pork, fresh.....	10 lbs.	1 0 0				" ".....	2nd " "	0 1 0
Pig, Roasting, large size.....	each	1 4 0				" white.....	"	0 8 0
" small.....	"	1 0 0				Garlick, large.....	"	0 0 0
Pig's Head.....	20 lbs.	1 0 0				" small.....	"	0 0 0
Sausages.....	5 "	1 0 0				Camphor.....	per lb.	0 8 0
						Salt, table.....	per seer measure	0 1 4
						" common, white.....	per pylee	0 1 2
						" black.....	"	0 1 0

Fish and Vegetables generally sold according to the quantity in the Market, and the choice of them.

Bombay Measures by which the articles are sold:—4 Seers are one Pylee—17 Pyles are one Phara—8 Pharas are one Candy—25 Pharas are one Moora.

A Robin of Rice averages about 15 Pyles.

Bombay Weights by which the articles are sold:—1 Seer is 11 oz. and 4 drs.—40 Seers are 1 Maund.—1 Maund is 28 English Pounds.

Published by order of the Board of Conservancy,

J. WATSON, Clerk of the Markets.

Bombay, Monday, 4th December 1854.

Insolvent Debtors' Court.

Notice is hereby given, that the Petitions of the several Persons hereunder named and described have been presented to the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay, praying, respectively, for the benefit of the Act made and passed in the Eleventh year of Victoria, Chapter XXI. :-

Names.	Profession.	Denomination.	Place of Residence in Bombay.	Dates of Petitions filed.		
				Day.	Month.	Year.
Byramjee Cawasjee ..	A Gate-keeper in the Bombay Custom House.	Parsee	Without the Fort, in Dady Sett's Agiary Lane.	22nd	Nov.	1854.
Soonder Narronjee ..	A Clerk in the Accountant General's Office.	Hindoo	Lately without the Fort, in New Hanuman Street (at present in the Bombay Gaol).	24th	"	"
Kristnaje Suntojee ..	Late a Moocadam in the Scavenger Department.	Hindoo	Without the Fort, on the Parell Road.	"	"	"
Keroo Lalljee	A Blacksmith	Hindoo	Without the Fort, at Byculla.	4th	Dec.	"

Orders in the matters of the above-named Insolvents' Petitions, that the real and personal Estates and Effects of the said Insolvents be vested in the Official Assignee of this Honorable Court, under Clause VII. of the said Act, have been duly made.

Days appointed for Hearing the Petitions of the undermentioned Insolvents.

Names.	Time.		
	Day.	Month.	Hour.
Byramjee Cawasjee	1st Monday	January next	11 o'clock.
Soonder Narronjee	Ditto	Ditto	Ditto.

Opposing Creditors must file their Claims, verified by Affidavit, and pay the usual Fees, at my Office, at least three days before the Hearing. The above-named Insolvents have filed Schedules of their Debts, Estates, and Effects, in my Office.

Dividends payable in the undermentioned Estates.

James Longden Stevens, 3rd	Monday	in December instant, of 2½ per cent.
Christopher Marriott,	ditto	ditto, of 2½ per cent.
Charles Price,	ditto	ditto, of 2 per cent.

W. BROOKFIELD,

Acting Clerk of the Court.

Clerk of the Court's Office, Fort, Bombay, this 5th day of December 1854.

નાદાર દેવાદારોની કોર્ટ મંથે.

જાહેર ખબર એ ઉપરથી આપવામાં આવે છે, જે વિગત સાથે એની હેઠળ જે જુદી જુદી આશામીઓનાં નામો લખેલ છે, તેઓએ મુખ્યદારોનાં હુકમ કરનારી કોર્ટને અરજીઓ આપી છે, તેમાં એક એકની અરજ હેવી છે જે વિક્રયોચીયાના અગિઆરમે વરસે જે ધારો કરીને કરાવો છે, તેના એકવિરામાં બાબતમાં કલિલ હમોને મળે.

નામ.	ધંધો.	જાત.	રહેવાનું કે કાણું મુખ્યદાર મંથે.	અરજીઓ દાખલ કરાની તારીખ.		
				દા.ડ.	માસ.	વરસ.
ખેરામજી કાવસજી ..	મુખ્યદારની માંડવીનો દરવાન	પારસી.	આહારકોટ દાદીસેડની અગીઆરીની ગલીમાં.	૨૨	નવેમ્બર.	૧૮૫૪.
મુંદર નારણજી ..	અકાઉન્ટન્ટે જનરલની હાશીસ માનો લખનાર.	હિંદુ.	આગલ કોટઆહાર નવી હરમાં રોડીમાં ને હાલ મુખ્યદારી ગુરંગમાં.	૨૪	એન	એન
કિરશણજી સંતોજી ..	આગલ કચરો જાડી કાડનારાઓ નાં આતામાં મુકાદમ.	એન.	આહારકોટ પેલના રસતા ઉપર.	એન	એન	એન
કેઈ લાલજી ..	લુવાર ..	એન.	આહારકોટ બાએ ખલાઉપર.	૪ થો	ડિસેમ્બર.	એન

ઉપર લખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓની બાબતોમાં ઘટતી રીતે હુકમ થયા છે, જે ઉપર લખેલા ધારાની સાતમી

કલમ પરમાંણે નાદાર દેવાદાર મજકુરોની થાવર તથા જંગમ મિલકત તથા ચીજ વસત આ નામદાર કોરટનાં આક્રિસિયલ આસેનીના તાખામાં આપે.

નીચે લખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓ સાંભળવા સારૂ હરવેલા દાડ.

નામ.	વખત.		
	દાડ.	માસ.	કલાક.
ખેરામજી કાવસજી	૧ લો સોમવાર.	આવતો જાનેવારી.	૧૧.
મુંદર નારંજી	એજ.	એજ.	એજ.

આડ આવનાર લેણદારોએ, યોડમાં યોડ સાંભળવાના તણુ દાડ અગાઉ, સોગણનાંમથી સાખીત કરેલા પોતાના દાવા હમારી આશીસમાં દાખલ કરવા જોઈએ, તથા સિરસતા પરમાંણે તેઓને શી આપવી જોઈએ. ઉપર લખેલા નાદાર દેવાદારોએ પોતાનાં દેવાની, તથા માલ મિલકતની, ટીપો હમારી આશીસમાં દાખલ કરાવી છે.

નીચે લખેલા ઇસિટ્ટમાં કાલા આપવાને હરાવીઆ છે, તેહેની વિગત.

નામ.	વખત.		
	દાડ.	માસ.	શેકડે ટકા.
જેમસ લાંગડન સટિવનસ	૩ જો સોમવાર.	ચાલતો ડિસેમ્બર.	ટકા ૨૧.
ફિરિસટોફર મારીઅટ.	એજ.	એજ.	ટકા ૨૧.
ચારલસ પરાઈસ	એજ.	એજ.	ટકા ૨.

શ્રી મુંબઈના કોરટમાં, કોરટના કલારકની આશીસમાં, લખી તારીખ ૫ મી ડિસેમ્બર સને ૧૮૫૪.

વ. જુરૂફીલડ,

કોરટના આક્રિંગ કલારક સહી.

(True Translation)

J. FLYNN, Chief Translator.

Notice.

Will be sold by PUBLIC AUCTION, in the Dockyard, on Monday the 11th instant, at 2 o'clock P. M., a quantity of TEAK-WOOD SLAB PIECES, &c.

Conditions of Sale.

The Lots to be paid for on the spot when knocked down, and removed within two days from the date of sale.

F. WEMYSS, Captain,
Engineer to the Dockyard.

Bombay, Dockyard Engineer's Office,
4th December 1854.

જાહેરનામું.

એહુલે સાગવાની લાકડાંનાં અવદલાં વગેરે ચાલતા મહિનાની તારીખ ૧૧ મી સોમવારને દિને બારઉપર બે વાગતે ગોદીનાં જાહેર લિલાંમ કરીને વેચવામાં આવશે.

વેચાણુનો કરાર.

લાશે લીધા એટલે તરત પંદસા આપીને વેચાણુની તારીખથી બે દિવસની અંદર લાશે કાઢાડી લઈ જવા.

સહી.

એફ. જેમીસ. કપતાન,
ગોદીનો ઇંજિનિયર.

તારીખ ૪ માહે ડિસેમ્બર સને ૧૮૫૪ ઇસવી મુકામ મુંબઈ ગોદીના ઇંજિનિયરની કચેરી.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

જાહિરનામા.

એસાજે સાગવાની લાંકડાંની અવદલે વગેરે ચાલતે મહિનાની તારીખ ૧૧ સોમવારને રોજી બારાવર દોન વાજતાં ગોદીત જાહીર લેલાંવ કરૂન વિકતીલ.

વિકરીયા કરાર.

લાટ ઘેતલે મજજે તાન્કાલ પેસા દેઝન વિકરીયાં દિવસા-પાસૂન દોન દિવસાંચે આંત કાદૂન ચાવે.

સહી.

એફ. જેમીસ, કપતાન,
ગોદીચે ઇંજિનિયર.

તારીખ ૪ ડિસેમ્બર સન ૧૮૫૪ ઇસવી મુ||

મુંબઈ ગોદીચે ઇંજિનિયરની કચેરી.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

Advertisement.

Tenders are hereby invited for the CONVEYANCE of—

Five (5) Native Convicts to Singapore ;
Eleven (11) Native Convicts to Penang ; and of
Forty-six (46) Native Convicts, and Ten (10)
Time-expired Convicts, to Malacca.

By Order of the Commander in Chief Indian Navy,

F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay,
5th December 1854.

POST OFFICE NOTICES.**OVERLAND MAIL.**

The Overland Mail, *via* Marseilles, and *via* Southampton, will be closed on THURSDAY the 14th proximo, at 6 o'clock P. M. precisely.

An After-Packet will be kept open until 7 o'clock P. M., for Bearing Letters only, on the usual terms.

Letters for the United Kingdom, directed *via* Marseilles, cannot be prepaid.

Post Office Packets for KURRACHEE and SCINDE, per Bombay Steam Navigation Company's Steamer "VICTORIA," will be closed 12 hours after the arrival of the next Overland Mail.

Post Office Packets for GOA, MANGALORE, CANNANORE, CALICUT, and COCHIN, per Steamer "EAGLET," will be closed TO-MORROW, at 10 o'clock A. M.

Bombay, General Post Office, 6th December 1854.

W. BLOWERS,
Deputy Post Master General.

POSTAL NOTICE.

The regular MONTHLY OVERLAND MAILS, *via* Marseilles and Southampton, will be closed at this Office, during the ensuing fair Season (September to April inclusive), on the evening of the 28th of each month, except in January, when they will be closed on the 27th.

The MID-MONTHLY OVERLAND MAILS, *via* Marseilles and Southampton, will be closed, during the same period, on the evening of the 14th of each month, except in January, when they will be closed on the 13th.

Letters, &c. will be received for despatch by the Overland Mails up to 6 o'clock P. M. on the days specified, an After-Packet being kept open, *for Bearing Letters only*, on the usual terms, up to 7 P. M.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

*Bombay, General Post Office,
15th August 1854.*

POSTAL NOTICE.

From Monday the 11th instant, the MAILS for TANNA, KHANDEISH, and the NORTH-WEST LINE will be closed on Week-days at 3 P. M. instead of at 2 P. M., and on Sundays at 1 P. M.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

*Bombay, General Post Office,
5th September 1854.*

POSTAL NOTICE.

As a temporary measure, the MID-MONTHLY STEAM COMMUNICATION between BOMBAY and CHINA will be DISCONTINUED after the 1st proximo. One Mail only will be despatched, on the 1st of every month, until further notice.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

*Post Master General's Office,
Poona, 28th October 1854.*

POSTAL NOTICE.

With reference to the former Advertisement, dated 10th October 1854, it is hereby notified, that in cases where STEAMER POSTAGE ON LETTERS is to be prepaid, prepayment must be made by attaching Stamps of the full amount of Postage.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

Poona 14th November 1854.

POSTAL NOTICE.

It is hereby notified, for the information of the Public, that the Most Noble the Governor General in Council has been pleased to order the REFUND of any INDIAN POSTAGE which, since the 1st of October, may have been levied from European Soldiers on account of Letters received from or despatched to England or the Colonies.

2. Under instructions from the Director General of the Post Office in India, it is also hereby notified, that no Indian Postage will in future be levied on Soldiers' Letters received or despatched by Her Majesty's Mails to and from England or the Colonies, but Soldiers' Letters posted in and addressed to any Station in India will be subject to the Indian Postal rates.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

*Bombay, General Post Office,
18th November 1854.*

POSTAL NOTICE.

The BUSINESS of the BOMBAY POST OFFICE having been MADE OVER exclusively to the charge of the Deputy Post Master General, all parties having occasion to write on any matter connected therewith are requested to address that Officer direct, in the first instance.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

*Post Master General's Office,
Bombay, 21st November 1854.*

Notice.

The following Notification by the Government of India is republished for general information:—

No. 1197.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT,
The 10th November 1854.

NOTIFICATION.

The Most Noble the Governor General in Council is pleased to direct the following additions to be made to the Lists Nos. 1 and 2, published under date the 29th September last, of parties authorised

to send by Post, without actual payment of Postage, all Letters, Packets, or Parcels, *bonâ fide* and exclusively on the Public Service:—

List No. 1.

Inspector of Prisons.

List No. 2.

Superintendents of Botanical Gardens. } To each other, to the Secretaries to Government, to the Chief Commissioner in the Punjab, to Commissioners of Divisions, and to their own Subordinates when on deputation.

Commanders of Government Steamers, and Officers of the Indian Navy when in Command. } To the Commander in Chief of the Indian Navy, the Superintendent of Marine, or a Secretary to Government.

By order, &c.,

(Signed) C. ALLEN,

Offg. Secy. to the Government of India.

DUNCAN DAVIDSON,

Post Master General.

Bombay, Post Master General's Office,
6th December 1854.

Notice

Is hereby given, that verbal tenders will be received at this Office, at noon on Saturday the 16th proximo, for the SUPPLY of about 22,000 cwt. of good dry KURBEE, with small roots, of unexceptionable quality, and of the description called Shalloo or Nilwa, to be delivered, free of all expenses to Government beyond the stipulated price, at the Commissariat Camel Lines. If the quality of Kurbée tendered be considered inferior

by the executive Commissariat Officer, it will be rejected, and the required quantity purchased wherever procurable, at the risk and loss of the contractor, who will in such cases be liable to a fine of twenty (20) Rupees or thirty (30) per cent. on the amount of the expense so incurred, at the option of the above-mentioned Officer; but the contractor, if dissatisfied with his decision as to the quality of the Kurbée, may claim to have it examined by a Committee of Officers, whose decision shall be final.

The whole quantity of Kurbée to be delivered on or before the 30th April 1855.

No person will be allowed to tender for the contract unless he previously deposits in this Office the sum of Rupees five hundred (500) in cash, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of contract, when required to do so on the acceptance of his offer; and, on executing the contract, further bonded security to the extent of two thousand (2,000) Rupees will be required, which, together with the first mentioned sum, will be held as a guarantee for the due performance of the agreement.

Persons who, after offering for the contract, fail to furnish the necessary security, will be interdicted from bidding on future occasions.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

Further particulars will be made known on application at this Office, any day from 10 to 5 o'clock, Sundays excepted.

T. G. FRASER, Major,

Assistant Commissary General, P. D. A.

Poona, Commissariat Office,
22nd November 1854.

PACKETS.

It is hereby notified, for general information, that Packets are open at this Office for the reception of Letters for despatch by the following Vessels:—

NAMES OF VESSELS.	AGENTS' NAMES.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	WHERE TOUCHING.
Steamer Auckland	Indian Navy	14th December	Aden.	
Steamer Erin	P. & O. Company	15th ditto	Ditto.	
Ship Henrietta	Messrs. Grey & Co.	7th ditto	Glasgow.	
Steamer Victoria	B. S. N. Company	12 hours after the arrival of the next Overland Mail	Kurrachee & Scinde.	
Ship James Turcan	Messrs. Wallace & Co.	Despatch	Liverpool.	

As a general rule, the Packets for Sailing Vessels will be closed the evening before the date of departure.

Bombay, General Post Office, 6th December 1854.

W. BLOWERS,
Deputy Post Master General.

LIST OF PACKETS made up during the last Week at the Bombay General Post Office, for despatch by the following Vessels:—

DATE.	NAMES OF VESSELS.	DESTINATION.	REMARKS.
Dec. 1st.	Steamer Pottinger	Hong-kong, Singapore, Penang, and Ceylon.	
" 5th.	Ship Martha	Calcutta.	
" 6th.	Steamer Bombay	Kurrachee.	
" 6th.	Ship Zes Gezusters	Persian Gulf.	

Bombay, General Post Office, 6th December 1854.

W. BLOWERS,
Deputy Post Master General.

General Orders.

MILITARY DEPARTMENT.

BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

Bombay Castle, 30th November 1854.

No. 762 of 1854.—The unexpired portion of the leave to the Neilgherries granted to C. D. Straker, Esq., C.B., Inspector General of Hospitals, in G. G. O. No. 280, of the 25th April last, is cancelled from the 20th instant, the date of that Officer's return to the Presidency, from which date he will resume his duties.

No. 763 of 1854.—Consequent on the return from sick leave to the Neilgherries of C. D. Straker, Esq., C.B., Inspector General of Hospitals, Surgeon E. W. Edwards is directed to resume the duties of Superintending Surgeon.

Bombay Castle, 2nd December 1854.

No. 764 of 1854.—Assistant Surgeon J. Welsh, of the European General Hospital at Aden, is allowed a furlough to Europe for six months, on Medical certificate, from the date of his departure from Aden, under the new Furlough Regulations.

Bombay Castle, 4th December 1854.

No. 765 of 1854.—Serjeants Supernumerary Sub-Assistant Overseers John Walker and H. Cosgrove, attached to the Department of the Civil Engineer, Sattara, are placed at the disposal of the Major General Commanding the Forces, for the purpose of being remanded to their Corps.

Bombay Castle, 5th December 1854.

No. 766 of 1854.—At the recommendation of the Major General Commanding the Forces, Brigadier B. Trydell, H. M.'s 83rd Regiment, is permitted, at his own request, to retain Command of the Poona Brigade, and Colonel J. Stopford, C.B., is temporarily appointed to Command the Deesa Brigade, in supersession of G. O. No. 711, dated 8th November last.

No. 767 of 1854.—Lieutenant A. N. Wilson, H. M.'s 56th Regiment, is appointed Aide-de-Camp to Brigadier General N. Wilson, K.H., Commanding Scinde Division of the Army, subject to the approval of his Excellency the Commander in Chief in India.

No. 768 of 1854.—The following appointment is made in the Adjutant General's Department, with effect from the 1st January next:—

Lieutenant Colonel E. Green, C.B., of the 21st Regt. N. I., to be Deputy Adjutant General of the Army, vice Hale, appointed 2nd Class Brigadier.

No. 769 of 1854.—In accordance with the rule prevailing under the Bengal Presidency, the Right Honorable the Governor in Council is pleased to sanction the extension of Articles 80 and 81, Section IX. page 112, Jameson's Code, in the case of European Soldiers when proceeding on sick leave.

No. 770 of 1854.—With reference to G. O. No. 691, dated 28th October last, the Right Honorable the Governor in Council is pleased to publish the following subsidiary rule relative to the Pay of Native Sappers for Task-work:—

When practicable, Sappers are to be employed on *Task-work*. In such cases, the gratuity is to be given for the number of hours in which such work ought to have been executed, whether it be performed in less or more time than that allowed.

No. 771 of 1854.—The following appointment is made on the Personal Staff of the Commander of the Forces, with effect from the 31st ultimo, subject to the approval of His Excellency the Commander in Chief in India:—

Lieutenant C. P. Rosser, H. M.'s 10th Royal Hussars, to be Interpreter.

No. 772 of 1854.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify, that all Soldiers' and Sailors' Letters for the United Kingdom must be properly franked; and that Postage must be prepaid, at the rate of Nine Pies per Letter not exceeding half an ounce in weight, on those Letters which are intended for dispatch to the Colonies, or for Foreign Europe.

Bombay Castle, 6th December 1854.

No. 773 of 1854.—Mr. William Redmond Adams is admitted to the Service, in conformity with his appointment by the Honorable the Court of Directors, as a Cadet of Infantry on this Establishment, and promoted to Ensign, leaving the date of his Commission for future adjustment. Date of arrival at Bombay, 23rd November 1854.

The undermentioned Officers have returned to their duty, without prejudice to their rank, by permission of the Honorable the Court of Directors:—

Date of Arrival at Bombay.

Lieutenant Colonel N. Campbell, 16th Regt. N. I.	} 23rd November 1854.
Lieutenant D. G. Anderson, Regiment of Artillery.	
Ensign W. E. Williams, 13th Regt. N. I.	

No. 774 of 1854.—The following Gentlemen are admitted to the Service, in conformity with their appointments by the Honorable the Court of Directors, as a Cadet of Infantry and an Assistant Surgeon on this Establishment. Ensign Willoughby's date of rank has already been settled by G. G. O. No. 654, dated 16th October 1854 :—

Infantry.

Date of Arrival at Bombay.

No. 219, Mr. Edward Cotgrave Parr Willoughby..... 22nd November 1854.

Medical Establishment.

No. 868, Mr. Heaton Lloyd Williams, M.D..... 22nd November 1854.

Lieutenant E. Maude, of the 4th Regt. N. I. or Rifle Corps, has returned to his duty, without prejudice to his rank, by permission of the Honorable the Court of Directors. Date of arrival at Bombay, 20th November 1854.

No. 775 of 1854.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish the following General Order by the Most Noble the Governor General of India in Council, No. 1150, dated Fort William, 17th November 1854 :—

“The Honorable the Court of Directors having transmitted to the Government of India further explanatory instructions regarding the Furlough Regulations published in Government General Order No. 110, of the 1st of February 1854, the Most Noble the Governor General in Council is pleased to cancel that General Order, and to promulgate in a connected form the Rules which have been laid down by the Honorable Court for regulating Furloughs and Leaves of Absence.

“With the view of adapting the Regulations to the present increased facilities of communication, and to correct, as far as possible, any tendency in them to deter Officers from resorting to the places which may be most conducive to the restoration of their health, when a change of climate is required for that purpose, the following Rules are established, and are to have effect from the 1st February 1854 :—

“1. All Regimental Officers in the Service on the 1st February 1854, who prefer retaining what may be considered the advantages of the old Regulations, may do so, provided they signify their wish to that effect when they next apply for Furlough or leave of absence, without any limitation whether such leave be in India or elsewhere ; and Officers who once make their election will not be entitled to any other choice, but will be afterwards subject to the new or old Regulations according to their decisions.

“2. Staff Officers, as such, have not the above option allowed them, but they may retain the advantages of the old Regulations by giving up their appointments, which in such cases will be considered vacated from the date of embarkation.

“3. To those Officers who adopt them, the new Regulations will apply retrospectively in respect of Furlough and leave of absence beyond sea, and in computing their time of service for retirement, so that their Furloughs or leaves of absence, whether under the old or the new Rules, and whether on private affairs or sick certificate within or beyond India, will count for service to the authorised extent only, in computing the time for retirement on full pay.

“4. Officers who have availed themselves of the option of the old Rules are allowed to reconsider the question under the modifications now sanctioned.

“5. Officers who have not taken leave subsequent to the publication of the new Rules on the 1st February 1854, and who consequently may not have been called upon to declare whether they would abide by the old or the new Regulations, will, on retirement from the Service, be entitled to take full advantage of the privileges given by the new Regulations.

“FURLOUGH ON PRIVATE AFFAIRS.

“6. Every Officer will be allowed a Furlough to Europe, or elsewhere, beyond sea, for a period of two years at the expiration of ten years' service, and for a second period of two years after twenty years' service in India.

“7. The second Furlough of two years will only be granted after ten years' service in India from the date of the return to duty after the first Furlough of two years. These Furloughs are not to be cumulative under any circumstances, but are limited to two years. Officers who have taken leave of absence on sick certificate to Europe or elsewhere beyond sea, will be ineligible to a Furlough on private affairs until they have served six years from their last return to duty. This Rule does not apply to short leaves to sea.

“8. All grants of Furlough on private affairs are subject to the exigencies of the Public Service, and to the Regulations framed for the preservation of the efficiency of each Regiment by limiting the number of absentees.

“9. Officers holding Staff or other detached appointments may be allowed Furlough for a period of six months without losing their appointments ; but, during that period, they will not be entitled to any portion of their Staff Salary, which will be drawn in full by the Officers officiating for them.

“10. All Officers, whether Staff or Regimental, while on Furlough on private affairs, will be entitled to ‘Furlough Pay’ only.

“LEAVE OF ABSENCE ON SICK CERTIFICATE.

“11. Leave of absence on sick certificate will be granted for a term not exceeding eighteen months, whether it be to any place in Europe, or elsewhere out of India.

“12. Extensions of such leave may be granted, as at present, on production of Medical certificates, for further periods not exceeding eighteen months in the whole.

“13. An Officer holding a Staff or other detached appointment will be allowed to be absent on sick certificate in England, or elsewhere beyond sea, for a period of fifteen months, without losing his appointment ; and, during the first six months only of such absence, he will be entitled to draw half the Staff Salary of his appointment, the Officer officiating for him drawing the remaining half salary during the first six months, and the whole salary during the remainder of the time.

“14. An Officer's claim to half Staff Salary for six months, as sanctioned in the preceding Rule, will not be affected by his subsequently retiring from the Service in Europe or elsewhere.

“15. No portion of Command Allowance, Medical Staff Salary, or other similar allowance, which under the old Rules was inadmissible to Officers absent from their Corps or Stations at the Cape or elsewhere, will be allowed to absent Officers under these Regulations.

“16. All Officers, whether Staff or Regimental, while on leave of absence on sick certificate, will be entitled for a period of six months to the same rate of Indian Pay and Allowances as was allowed under the old Regulations to Officers proceeding to the Cape on Medical certificate, and for the remaining period of their leave they will receive Furlough Pay only.

"17. If the leave on sick certificate be extended, Furlough Pay will be continued, but under no circumstances for a longer period than three years altogether from the commencement of the absence.

"STAFF OFFICERS.

"18. The term Staff Officer applies to all Officers holding Staff or detached appointments, Military (General or Regimental), Political, or Civil; also to General Officers commanding Divisions, Members of the Medical Board, Superintending Surgeons, and others who, under the old Rules, were entitled to draw half Staff Allowance when absent at the Cape.

"19. Staff Officers, absent on leave beyond the periods stated in Rules 9 and 13 respectively, cannot retain their appointments and allowances except on special grounds, to be sanctioned by the Government of the Presidency. Any such special grant of leave is to be reported at once to the Honorable the Court of Directors, with the reasons for it, and to be subject to their approbation.

"20. The privilege of retaining Staff appointments during leave of absence on sick certificate, or on Furlough on private affairs, will not be available a second time, if the fresh leave is on sick certificate, until an Officer has been three years, or if on private affairs, until he has been six years in the discharge of the duties of his appointment, from the date of last return to it.

"21. This Rule, however, does not apply to leaves of absence, whether on sick certificate or on private affairs in India, or for brief periods to Ceylon, the Mauritius, or other places out of India.

"22. Officers commanding Troops of Horse Artillery and Light Field Batteries, and Officers generally in employment, will be allowed leave out of India under the same Rules with respect to allowances and tenure of command or office as regulated the grant of leave to the Cape to such Officers under the old Regulations, except as to the duration of those advantages, the time for their continuance being subject to the provisions of the new Regulations.

"DATE OF FURLOUGH AND ADVANCES OF PAY.

"23. The period of Furlough on private affairs, or leave of absence on sick certificate, is to be calculated from the date of the departure from India of the ship in which the Officer proceeds.

"24. Advances of Pay and Allowances, Staff and Regimental, to Officers proceeding on leave of absence on sick certificate, who may be entitled to them, will be made in India for three months from date of embarkation. Payments in continuation will be made in England at the rates of exchange fixed annually for re-payment of advances made on account of Her Majesty's Government. Furlough Pay will continue to be issued in advance for six months when required by Officers obtaining Furlough on private affairs.

"25. The existing Regulations regarding Passage Money to Officers are not effected by these Rules.

"26. The certificates issued to Officers who are granted Furloughs on private affairs, or leave of absence on sick certificate, are to specify the time each Officer has been absent on leave within Indian limits, as well as the time of his previous absence in Europe; but will not include the periods allowed for proceeding to the Presidency or port of embarkation, and to enable Officers to rejoin their Regiments or Stations, after their return to India, nor the leave of one month's absence in six months as authorised by the Regulations. The last pay certificate of all Officers proceeding to England on sick certificate is to specify the rate of Regimental Pay and Allowances and Staff Salary to which they would have been entitled under the old Regulations if proceeding to sea on Medical certificate. This information is necessary, in order that no difficulty may arise in the Pay Department of the India House in adjusting the several payments which may be due.

"OFFICERS OF H. M.'s SERVICE.

"27. Officers of Her Majesty's Service in India, whether employed Regimentally or in Staff or detached situations, are entitled to the advantages above laid down in respect to Allowances and tenure of office, when on Furlough or leave of absence.

"28. In the case of Officers of Her Majesty's Service on Furlough or sick certificate in England or elsewhere, who may retire or exchange into Regiments not on the Indian establishment, the grant to these Officers of Indian allowances will cease from the date of their retirement or exchange, if it take place before the expiration of six months from the date of quitting India.

"PERIODS OF ABSENCE ALLOWED TO BE COUNTED AS SERVICE FOR RETIRING PENSIONS.

"29. In order that all Officers quitting India, on furlough or sick certificate, may be placed on an exact equality as regards loss of time, the period allowed by Regulation for proceeding to the Presidency or to the nearest port of embarkation, as well as the time to enable Officers to rejoin their Corps or Stations after their return to India, will be considered as time counting for service for the Retiring Pension.

"30. No Furlough or leave of absence, as announced in General Orders, exceeding two years in twenty years' aggregate service, three years in twenty-five years' service, and four years in thirty years' service, shall be allowed to count as service for the Retiring Pension; and no difference will be made in this respect between leave of absence taken in Europe or elsewhere, in or out of India, or whether the leave be on sick certificate or on private affairs.

"31. In the term 'Leave of Absence as announced in General Orders' is to be included all leave of absence except the period allowed in Rule 29, and the ordinary indulgence of one month's leave in six months, as authorised by the existing Regulations, and which are in all cases, whether of Regimental or Staff Officers, to be allowed to count as service for the Pension. All leave to a greater extent, granted by Political and other Authorities, which may not hitherto have been published in General Orders, must be so announced hereafter.

"32. Officers to be entitled to retire on the full pay of their Regimental Rank (under the Regulation of 1796), must have served twenty-two years in India, out of which leaves of absence for two years in the aggregate, and not more, will be allowed to count as service for the Retiring Pension.

"33. Officers to be entitled to retire on the full pay of Captains and Majors (under the Regulations of 1835-7), must have served twenty and twenty-four years respectively, out of which time leaves of absence for two years in the aggregate, and not more, will be allowed to count as service.

"34. Officers to be entitled to retire as Lieutenant-Colonels, must have served twenty-eight years, out of which leaves of absence for three years in the aggregate, and not more, will be allowed to count as service.

"35. Officers to be entitled to retire as Colonels, must have served thirty-two years, out of which leaves of absence for four years in the aggregate, and not more, will be allowed to count as service.

"36. The scale for Medical Officers and Veterinary Surgeons, of privileged Furlough and leave of absence, as counting for the Retiring Pension, will be as follows :—

Years. Months.			
1	8	in 17	and under 20 years' service.
2	0	in 20	" " 25 " "
3	0	in 25	" " 30 " "
4	0	in 30	and upwards.

"37. It is to be distinctly understood, that under no circumstances whatever will an Officer be permitted to retire on full pay until he has completed the *full time of service* above specified, whether he be in England at the close of his service or elsewhere.

"38. The privileged time of absence may, with the permission of the local Government, be taken at any time, subject to these Regulations. If therefore, at the end of twenty years' service, of which eighteen had been passed on actual duty in India, an Officer should be on Furlough, or sick certificate in Europe or elsewhere, he will be entitled to retire on the full pay of a Captain without returning to India, and so in the other terms of service for the higher Pensions. In like manner, a Medical Officer on Furlough, or sick certificate in Europe or elsewhere, at the end of seventeen years' service, fifteen years and four months of which had been passed on actual duty in India, will be entitled to retire on the lowest rate Pension, without returning to India, and so in the other terms of service for the higher Pension.

"39. These Rules do not in any way affect the existing Regulations regarding the grant of leave in India, or for short periods to sea, whether on private affairs or on sick certificate, except as to the periods of such absence being taken into calculation in the time allowed to count as service for retirement on full pay.

(Signed) "R. J. H. BIRCH, Colonel,

"Secy. to the Govt. of India, in the Military Department."

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,

T. MAUGHAN, Lieutenant Colonel,

Secretary to Government.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 30th November 1854.

No. 183 of 1854.—The following temporary arrangements and appointments are confirmed :—

By Rear Admiral Sir H. J. Leeke, K.H., R. N., Commander in Chief of the Indian Navy.

Mr. Williams, Purser, from Sick Quarters to the "Auckland," on the 1st November 1854.

Assistant Surgeon Barnet, and Mr. Rogers, Midshipman, of the "Palinurus," to reside on shore, for the benefit of their health, on the 2nd November 1854.

Mr. Dawson, Midshipman, of the late Cutter "Margaret," to reside on shore, for the benefit of his health, on the 2nd November 1854.

Commander Drought, from the "Ajdaia" to the Command of the "Ferooz," on the 10th November 1854.

Lieutenant Selby, from the "Palinurus" to the "Ajdaia," in temporary Command, on the 10th November 1854.

Lieutenant Cruttenden, from Sick Quarters to the Command of the "Palinurus," on the 10th November 1854.

Lieutenant Balfour, from the "Ferooz" to the "Elphinstone," in temporary Command, on the 10th November 1854.

Mr. Fivey, Acting 2nd Class 2nd Master of the "Ajdaia," to be Acting 1st Class 2nd Master of that vessel, on the 8th November 1854.

Mr. Ingle, Acting Purser of the "Ferooz," to perform the duties of Clerk of that vessel in addition, from the 17th September 1854, there being no other Officer available.

Mr. Kennelly, Acting Master of the "Ferooz," to be Store Accountant of that vessel, from the 1st October 1854.

Lieutenant Whish, of the "Elphinstone," to reside on shore, for the benefit of his health, on the 8th November 1854.

Persian Gulf Squadron Orders.

Mr. Tozer, Midshipman, of the "Clive," to be Store Accountant of that vessel, from the 1st August 1854, there being no other Officer available.

Mr. H. J. Edwards, Midshipman, of the "Constance," to the temporary Command, and to be Store Accountant of that vessel in addition, from the 3rd to 29th August 1854, there being no other Officer available.

Lieutenant B. H. Crane, Commanding the "Constance," to be Store Accountant of that vessel, in addition, from the 30th August 1854, there being no other Officer available.

Mr. Barron, Midshipman, of the "Clive," to reside on shore, for the benefit of his health, for one month from the 29th September 1854.

Indus Flotilla Order.

Mr. C. J. Bright, 1st Class Boiler Maker, of the Indus Flotilla, to be employed on detached duty at Gizree Bunder, in repairing vessels of the Indus Flotilla, from the 8th to the 20th September 1854.

Bombay Castle, 5th December 1854.

No. 184 of 1854.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify, that all Soldiers' and Sailors' Letters for the United Kingdom must be properly franked; and that Postage must be prepaid, at the rate of Nine Pies per Letter not exceeding half an ounce in weight, on those Letters which are intended for dispatch to the Colonies, or for Foreign Europe.

Bombay Castle, 6th December 1854.

No. 185 of 1854.—The Honorable Court have permitted Mr. W. H. Carpendale, a Mate in the Indian Navy, to remain in England for six months, from the 3rd October last, for the recovery of his health.

The Honorable Court have permitted Mr. R. W. Hardinge, a Provisional Mate in the Indian Navy, to resign the Company's Service, to take effect from the 27th September 1854.

Mr. G. P. Cavendish, Midshipman, resigned the Service on the 19th January 1852.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,

T. MAUGHAN, Lieutenant Colonel,

Secretary to Government.

Civil Appointments, &c.

POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 5th December 1854.

Under the leave of absence granted to him on the 17th ultimo, Lieutenant Colonel H. W. Trevelyan delivered over charge of the Cutch Political Agency to his Assistant, Lieutenant Raikes, on the 27th idem.

Assistant Surgeon J. G. Fraser is appointed to act as Civil Surgeon at Rajkote, during the absence of Assistant Surgeon W. F. Clay, or until further orders.

Dr. C. J. F. Imlach is appointed to act as Assistant Surgeon in Medical charge of the Southern Mahratta Irregular Horse, during the absence of Assistant Surgeon J. G. Fraser.

Captain J. W. Schneider, Second in Command of the Kolhapore Infantry, resumed charge of that appointment on the 22nd ultimo.

Captain S. J. K. Whitehill assumed charge of the duties of Acting Assistant to the Political Agent, and Superintendent of the Gaekwar Contingent in the Mahee Kanta, on the 20th ultimo.

Mr. E. P. Down, Assistant to the Political Agent in the Southern Mahratta Country, in charge, is allowed to proceed into the Districts under his Political charge, from the 22nd November.

Bombay Castle, 6th December 1854.

Mr. B. L. Ellis, Assistant Commissioner in Scinde, is allowed leave of absence for the period of two months, under Section XIII. of the new Absentee Rules.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 2nd December 1854.

Mr. C. H. Cameron, Assistant Judge and Session Judge of the Konkun, is allowed leave of absence from the 4th to the 31st instant, to proceed to Bombay, on private affairs, under Sections XIII. and XIV. of the new Civil Absentee Rules.

Lieutenant F. G. Newnham, Western Bheel Agent and 2nd Assistant Superintendent of Police, Khaundeish, is allowed leave of absence for three months; one month under Section XI. and two months under Section XII. of the Absentee Rules of the 17th May 1843.

Bombay Castle, 6th December 1854.

Mr. T. Thornton, Junior Magistrate of Police, having resumed his duties on the 1st ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him on the 1st November 1852, and extended on the 17th of last March, is cancelled.

The leave of absence for one month, granted to Captain J. S. Kemball, Acting Superintendent of Police at Poona, under date the 25th October last, is to have effect from the 23rd of that month.

Dr. Alexander Gibson, Superintendent of Botanical Gardens, is appointed an Assistant Magistrate in the Poona Zillah, under Act XIV. of 1835.

Mr. A. K. Corfield resumed charge of the office of Senior Magistrate of Police and Revenue Judge at the Presidency, from Mr. H. Hebbert, on the 29th ultimo.

Major W. J. Morris made over charge of the Command of the Bheel Corps, the office of Superintendent of Police, and of the Political Assistant for the Dang Country, and Assistant Agent for the Mowass Suwusthans, to Captain J. Rose, on the 14th November last.

SEPARATE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 5th December 1854.

Mr. G. F. Sheppard is permitted to proceed to Sattara, to prosecute his studies in the Mahratta language.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,

H. L. ANDERSON, *Secretary to Government.*

TERRITORIAL DEPARTMENT,

REVENUE.

Bombay Castle, 4th December 1854.

The leave of absence for one month, granted on the 18th October 1854 to Mr. C. J. Davies, Deputy Commissioner of Customs, Salt, and Opium, is cancelled, at his request.

Bombay Castle, 5th December 1854.

Mr. H. D. Rao has been appointed an Assistant to the Superintendent Revenue Survey and Assessment, Guzerat, from the 14th November 1853.

Mr. J. N. Rose, Collector of Sattara, has been allowed to proceed into the Districts of his Collectorate, on duty, from the 1st instant.

Lieutenant W. Waddington has been appointed an Assistant to the Superintendent Poona and Tanna Revenue Survey and Assessment, from the 4th November 1854.

Mr. A. Elphinstone, Collector of Kaira, has been allowed to proceed into the districts of his Collectorate, on duty, from the 15th ultimo.

Rao Bahadoor Ramchunder Balcrustnaje to be Dufterdar to the Commissioner of Customs, Salt, and Opium.

Rao Bahadoor Mulhar Succaram, Dufterdar to the Collector of Khandeish, has been allowed leave of absence for one and a half month, on private affairs.

TERRITORIAL DEPARTMENT,

FINANCE.

Bombay Castle, 4th December 1854.

Mr. J. W. Muspratt, Sub-Treasurer, General Pay Master, Superintendent of Stamps, and Secretary Government Savings' Bank, resumed charge of his duties on the 23rd ultimo.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,

C. E. FRASER TYTLER, *Acting Secretary to Government.*

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 4th December 1854.

The Honorable the Court of Directors have granted Mr. T. A. Compton and Mr. George Inverarity, of the Civil Service, extensions of leave, for the periods of three and four months, respectively.

Bombay Castle, 6th December 1854.

The leave of absence for one month, granted to Civil Surgeon D. Wyllie, is to commence from the 9th instead of the 1st October last.

Mr. W. Courtney, of the Civil Service, is allowed a furlough to Europe for three years, on private affairs, from the date of embarkation, under the new Furlough Regulations.

Lieutenant Finch, Assistant Civil Engineer, Khandeish, is allowed leave of absence from the 20th instant to the 20th proximo, to proceed to Bombay, on private affairs; his duties being performed by Lieutenant Davidson, First Assistant Civil Engineer.

ECCLESIASTICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 6th December 1854.

The Reverend W. H. Cummins, B.A., having arrived at Bombay by the Ship "Owen Glendower," on the 22nd ultimo, is admitted into the Ecclesiastical Establishment of this Presidency as an Assistant Chaplain, from that date.

Assistant Surgeon T. J. Young, Civil Surgeon at Kaira, has been appointed Registrar of Marriages for the Districts of the Kaira Collectorate.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,

W. HART, *Secretary to Government.*

SUDDER DEWANEE ADAWLUT.

The Judges of the Sudder Dewanee Adawlut have made the following appointment:—

Azum Jumyutram Himutram to be Moonsiff in the Ahmedabad Zillah.

By Order of the Sudder Dewanee Adawlut,

Bombay, Sudder Dewanee Adawlut, 6th December 1854.

M. A. COXON, Registrar.

TERRITORIAL DEPARTMENT,

FINANCE.

The following Notification by the Government of India is republished for general information :—
No. 41.

FORT WILLIAM, FINANCIAL DEPARTMENT.

The 10th November 1854.

NOTIFICATION.

With advertence to the Notification issued from this Department on the 26th May last, intimating that after six months from the date of its publication the rate of Interest on Civil Deposits in the Government Savings' Bank would be reduced from 4 to 3 per cent. per annum, and on the Deposits of Soldiery from 4 to 3½ per cent., the Most Noble the Governor General in Council is pleased to resolve, that all Treasury Notes of European Soldiers that are now out at the several Presidencies, and bear Interest at 4 per cent. under the G. O. of October 1848, shall be discharged at the respective Presidencies on or subsequent to the 26th instant by cash payment, or by transfer, at the option of the holders, to other Treasury Notes, bearing Interest at 3½ per cent. per annum.

Published by order, &c.

(Signed) C. H. LUSHINGTON,
Offg. Secy. to the Government of India.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

C. E. FRASER TYTLER,
Acting Secretary to Government.

Bombay Castle, 6th December 1854.

TERRITORIAL DEPARTMENT,

REVENUE.

1. Mulhar Myput Yarkur, Probationary Mamlatdar of Dandooka, in the Ahmedabad Collectorate, is confirmed in that appointment.

2. Purushram Gunnesh, 5th Class Mamlatdar of Gogo, is appointed 3rd Class Mamlatdar of Ahmde, in the Broach Collectorate.

E. G. FAWCETT,

Revenue Commissioner N. D.

Revenue Commissioner's Office, Poona, 29th Nov. 1854.

**Interpretation on Section XLIX. of
Regulation II. of 1827.**

On a reference made, it was held, in supersession of the construction of the 10th February 1847 on this Law, that the power of the Zillah Judge to assign Pleaders to certain Courts, under the provisions of Section XLIX. Regulation II. of 1827, can be exercised in respect to those practising in the District Courts, as well as those at the Sudder Station.

By the Sudder Dewanee Adawlut,

M. A. COXON,

Registrar.

Bombay, Sudder Dewanee Adawlut,
6th November 1854.

Advertisement.

PASSAGE to London is REQUIRED for two (2) Unfit Seamen of the Indian Navy.

By Order of the Commander in Chief Indian Navy,

F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay,
5th December 1854.

OPIUM MEMORANDUM for the Week ending Tuesday, 5th December 1854.

YEARS.	PASSEES GRANTED AT BOMBAY				IMPORTED INTO BOMBAY				EXPORTED BY SEA				Balance unaccounted for.	
	Up to the 28th Nov. 1854.	From 29th Nov. to 5th Dec. 1854.	Total.	Up to the 28th Nov. 1854.	From 29th Nov. to 5th Dec. 1854.	Total.	Up to the 28th Nov. 1854.	From 29th Nov. to 5th Dec. 1854.	Total.	From 29th Nov. to 5th Dec. 1854.	From 29th Nov. to 5th Dec. 1854.	Total.		
For 1851-52. Chests	26,047½	..	26,047½	26,041	..	26,041	26,047½	..	26,047½	26,041	..	26,041	21	
" 1852-53. "	27,955½	..	27,955½	27,949½	..	27,949½	27,955½	..	27,955½	27,949½	..	27,949½	64½	
" 1853-54. "	25,203	..	25,203	25,202½	..	25,202½	25,206	3½	25,206	24,810½	27	24,837½	455	
" 1854-55. "	4,350	3,632	8,002	2,881	1,189	4,070	3,673	1	3,673	4,144	1,407½	2,264½	1,407½	
													Total.....Chests	
													411½	

Detail of Exports from 29th November to 5th December 1854.

OF THE SEASON 1853-54. Chests 27
Per Steamer "Pottinger",.....
OF THE SEASON 1854-55. 414½
Per Steamer "Pottinger",.....
Total.....Chests 411½

C. J. DAVIES,

Deputy Commissioner of Customs, Salt, and Opium.

Bombay, Office of Commr. of Customs, Salt, and Opium, 6th Dec. 1854.

In the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay.

Notice is hereby given, that Charles Cooke, an Insolvent, did, on the fourth day of December instant, file his Petition in my Office (under the provisions of the Act relating to Insolvent Debtors in India) praying that he might be discharged from all liability in respect of the Debts or Claims established, or which might by law be proved in the Court, in the matter of his Insolvency, and that the Court has appointed the first Monday in February next, for the further hearing of the said Petition.

Any Creditor wishing to dissent from the said Insolvent having his discharge, must give notice in writing thereof to me, at my Office, at least three days before the hearing, and all Creditors who shall not have given such notice will, at the expiration of the above-mentioned time, be taken to have assented thereto.

W. BROOKFIELD,

Acting Clerk of the Court.

Clerk of the Court's Office, Fort,
Bombay, this 5th day of December 1854.

આ મુંબઈના નાદાર દેણદારોના છુટકા
કરનારી કોર્ટમંથે.

એ ઉપરથી ખબર આપવામાં આવે છે, જે હીંદુસતાનમાંના નાદાર દેણદારોની બાબતના કામોમાંની કલમો પરમાણુ આ-રક્ષક કુક નાદારે ચાલતા દીસંબર મહીનાની તારીખ ૪ થી એ હમારી હાજીસમાં પોતાની અરજી દાખલ કરી તેમાં અરજ એ છે, જે મારી નાદારીની બાબત મધે જે દેવું તથા લેણું શાખીત થઈ છે. અથવા ધારા પરમાણુ કોર્ટમંથે જે શાખીત થાએ તેના લાગતા વલગતાથી મારો છુટકો કરો એવું લખ્યું છે અને તે અરજી ફરીથી સાંભળવા સાથે કોર્ટે આવતા ફેબ્રુઆરી મહીનાનો પહેલો સોમવાર ફાવો છે. નાદાર મન્નકુરનો છુટકો ન થાએ હેની દરેક લેણદારની ઇચ્છા હરો તો નાદારની અરજી સાંભળવાની થોડામાં થોડા તરણુ દિવસ અગાઉ તેણે હમારી હાજીસમાં મને ખબર લખી આપવી ને જે સરવે લેણદારો એવી ખબર નહીં લખી આપરો તેઓએ તે વાતને (એટલે નાદાર મન્નકુરનો છુટકો થવાને) કચ્છલ થયા છે. હવે ઉપર લખેલી મુદત ચુલ્લા પછે, બાણવામાં આવરો.

જુ. બુરક શીલડ,

કોર્ટના આકર્ષીગન્ડલારક સહી.

આ મુંબઈના કોર્ટમંથે કોર્ટના કલારકની હાજીસમાં
લખી તારીખ ૫-મી ડિસેમ્બર સને ૧૮૫૪.

(True Translation)

J. FLYNN, Chief Translator.

Notice.

Verbal tenders will be received at this Office, on Monday the 11th instant, at 2 o'clock p. m., for EXECUTING, by contract, the undermentioned WORK, and any other work that may be intermediately sanctioned.

Specification of the quantity of labour and materials to be expended, also the form of contract to be entered into, will in the mean time remain open for inspection in this Office, copy of which may be taken, and any additional information obtained. No reason will be assigned for the rejection of the lowest or any tender.

A deposit of ten per cent. will be required immediately from the lowest bidder, to be forfeited in case of any evasion or delay in signing the deed of contract.

Work.

Erecting open Pendants for the accommodation of the Second Class Servants attached to the Hospital of the 16th Regiment N. I. on the Esplanade, and converting the present Sweepers' Shed into a Guard Room.

J. J. F. CRUICKSHANK, Major,
Garrison Engineer,

And Civil Architect at the Presidency.

Military Department,

Garr. Engr. and Civil Architect's Office,
Bombay, 5th December 1854.

બહેરનામું.

એલેક્સન્ડર નીચે લખેલ કાંમ તથા બીજી કાંમ વિશે હુંકમ થાએ તે બજારથી કરવાવિરોધના મુખબજાની અરજી ચાલતા મહિનાની તારીખ ૧૧ મી સોમવારને દિને બાર ઉપર એ વાગે મુંબઈના ગારીસન બનજનિઅર તથા સિવિલ આર્કિટેક્ટની કચેરીમાં સાંભળી લેશે.

સાંભળ તથા મજૂરી કેટલી લાગશે તેની તપસીલની ઇત્તિદી તથા બજારના કાગલનો મુરાદો દરમિયાન સદરહુ કચેરીમાં જોવાસાથે ઉધાડે રહેશે તથા તેની નકલો જોઈતી હશે તો લેવા દેશે તથા બીજી કાંમ પુછ્યું હશે તે પણ માંલ મ થારો સરવેથી કમી બેરીજનો અથવા બીજો કોઈએ અ રજ નાકચુલ કરશે તેનું કારણ કહેશે નહીં.

જે સરવેથી કમી આંકડો બોલશે તેણે દર રોકડે રૂકે ૧૦ પરમાણુ અવેજ તરત અંનામત રાખવો જોઈએ તે અવેજ બજારના કાગલ ઉપર સહી કરવા આંનાંકાંની અથવા ઠીલ કરેથી સરકાર-દાખલ થારો.

કાંમ.

કાંપ ઉપર આએ દેશી પાએદલની પલટણુ ૧૧ મી ની આસપીતાલમાં દુયંમ પરતીના ચાકર લે.કે છે. તેઓને રહેવા સાથે ખુદાં છાપરાં બાંધવાનાં છે. તથા હાલ ટેડા લો-કોનુ છાપર છે. તેને ફેરફાર કરીને ઓગ્રીવાલા સાથે ઓરડો બાંધવાનો છે.

સહી.

જે. જે. એફ. ફરકરાંક. મેનર,

મુંબઈનો ગારીસન બનજનિઅર
તથા સિવિલ આર્કિટેક્ટ.

તારીખ ૫ મી માહે ડિસેમ્બર સને ૧૮૫૪ ઇસવી
મુકામ મુંબઈ ગારીસન બનજનિઅર તથા
સિવિલ આર્કિટેક્ટની કચેરી માહીટેરી
ડીપાર્ટમેંટ.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

જાહિરનામા

એસાજે ચાલી લિહિલેલે કમ વ. યાનંતર દુસરે કાંઈ કામાવિશીં હુકૂમ હોઈલ તે મલ્કયાની કરખ્યાવિશીં મુલજબાની અર્જ ચાલતે મહિઆવી તારીખ ૧૧ સોમવારને રોજીં બારાવર દોન વાજતાં મુંબઈ યેથીલ ગ્યારીસન ડંજિનિયર વ સિવિલ આર્કિટેક્ટને કચેરીંત એકૂન પેતીલ.

सामान व मजुरी किती लागेल त्याचे तपशीलाची याद व मख्याचे कागदाचा मसुदा दरम्यान सदर कचेरीत पाहावयास उघडा राहिल व त्याच्या नकला पाहिजेत असल्यास घेऊ देतील व दुसरे काही पुसणे असल्यास तेंही मालूम होईल—सर्वीहून कमी बेरीजेचा किंवा दुसरा कोणता अर्ज नाकबूल करतील त्याचें कारण सांगणार नाहीत.

जो सर्वीहून कमी बेरीज बोलेल त्याणे दर शेंकडा टके १० प्रमाणे एवज तात्काळ अमानत ठेविला पाहिजे तो एवज मख्याचे खतावर सही करण्यास टाळाटाळ अथवा विलंब केल्यास सरकार दाखल होईल.

काम.

कांपावर एतदेशी पायदळ पलटण १६ वे चे आस्पिटलाचे तैनातीस हुंयम प्रतीचे चाकर लोक आहेत त्यांस राहाण्यासाठी खुली छापरी बांधावयाची आहेत आणि हल्लीं धोंड्याचें छपर आहे त्यांत फेरफार करून पाह-
रेक्यासाठी खोली बांधावयाची आहे.

सही.

जे. जे. एफ. कुकशांक, मेजर,

मुंबई येथील ग्यारिसन इंजिनियर व सिविल आर्किटेक्ट.

तारीख ५ डिसेंबर सन १८५४ इसवी मु।। मुंबई
ग्यारिसन इंजिनियर व सिविल आर्किटेक्टची
कचेरी मिलिटरी डिपार्टमेंट.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

Notice.

Verbal tenders will be received at this Office, on Monday the 11th instant, from parties willing to SUPPLY by contract the following ARTICLES :—

Paving Stones, 1½ ft. x 1 ft. x ¾ ft., 2,100 in number.

Stones, 2½ ft. x 1½ ft. x 9 ins., 267 in number.

English Iron Work, 321 maunds.

Ditto Iron Screw Bolts with Nuts, 10 ft. x 1½ in. 50 maunds.

Copper Bolts, Nails, Sheets, &c., 155 maunds.

A deposit of 10 per cent. will be required immediately from the lowest bidder, to be forfeited in case of any evasion or delay in signing the deed of contract.

F. WEMYSS, Captain,
Engineer to the Dockyard.

Bombay, Dockyard Engineer's Office,
4th December 1854.

अह्तरनामु.

अह्तरनामु निचे लखिलो सांभान पुरो पाडवाने ने दोडोनी
पुशी हसे तेमोना मुयल्लाना अरने यावता महिनानी
तारीख ११ मी सोमवारने दिने गोदीना धनजुनीअरनी
कचेरीमां सांभली लेसे.

इससंधी करवाना पथर ११. ५४ x १ ५४ x ११. ५४

मे परमांखे २१००.

पथर ११. ५४ x ११. ५४ x ६ ५४ मे परमांखे २५०.

वीलाभेती दोदा काम ३२१ मथु.

वीलाभेती दोदाना धसकरीना जिला आकासुधां

१० ५४ x ११. ५४ मेवा ५० मथु.

तांभाना जिला तथा युशे तथा पतरां वीगेरे १५५ मथु.

8

ने सरयेथी इमी आंकोडे भोलसे तेखे तरत दर सेंकडे
४३ १० परमांखे अयेन अंनानत राखवो ल्याधमे ते अये
न धनजुनीना कागण उपर सही करवा आंनानांनी अथवा
दील करेथी सरदार दाखल थासे.

सही.

अक्ष डेभीस, कपतान,

गोदीना धनजुनीअर.

तारीख ४ माहे डिसेंबर सने १८५४ इसवी मु।।

मुयल्लाना गोदीना धनजुनीअरनी कचेरी.

VENAYEK WASSOODEW,

Oriental Translator to Govt.

जाहिरनामा.

ऐसाजे खाली लिहिलेलें सामान पुरविण्याची ज्या लोकांची
खुशी असेल त्यांचे मुखजबानी अर्ज चालते महिन्याची
तारीख ११ सोमवारचे रोजी गोदीचे इंजिनियरचे कचेरीत
ऐकून घेतील.

फरसबंदी करावयाच्या लावा ११. ५४ x १ ५४ x ११. ५४

फुट येणे प्रमाणे २१००.

दगड ११. ५४ x ११. ५४ x ९ इंच येणे प्रमाणे २६७

विलायती लोखंडी काम ३२१ मण.

विलायती लोखंडी मळमुत्राचे खिळे चाक्या सहीत

१० फुट x ११ इंच येणे प्रमाणे ५० मण.

तांब्याचे खिळे व चुका व पत्रे वीगेरे येणे प्रमाणे १५५ मण.

जो सर्वीहून कमी बेरीज बोलेल त्याणे तात्काळ दर शेंकडा
टके १० प्रमाणे एवज अमानत ठेविला पाहिजे तो एवज
मख्याचे खतावर सही करण्यास टाळाटाळ अथवा विलंब
केल्यास सरकार दाखल होईल.

सही.

एफ वेमिस, कपतान,

गोदीचे इंजिनियर.

तारीख ४ डिसेंबर सन १८५४ इसवी मु।।

मुंबई गोदीचे इंजिनियरची कचेरी.

VENAYEK WASSOODEW,

Oriental Translator to Govt.

Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received at this Office, up to the 15th instant, for the SUPPLY of GRAM, HAY, LINE, and MISCELLANEOUS ARTICLES to the Remount Department, as follows :—

Gram, Ghogary, 1st sort, and Ghattee, 1st sort, for one year, from 1st January to 31st December 1855, both days inclusive.

Hay, of the best description, for ditto ditto ditto.

Line and Miscellaneous Articles, for ditto ditto ditto.

The tenders to be accompanied by deposits as follows :—

For Gram Contract, One Hundred (100) Rupees.

For Hay ditto, Fifty (50) Rupees.

For Line and Miscellaneous Articles, Fifty (50) Rupees.

Which sums will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of contract.

All further particulars may be learnt at this Of-

Office, on application, daily from 10 A. M. to 4 P. M., Sunday excepted.

No reason will be assigned for rejecting any tender.

C. BLOOD, Lieut. Colonel,
Remount Agent.

Bombay, Remount Office,
2nd December 1854.

अह्तरनामु.

अहेबुले रिमैट आतामां नीचे लया परमांये यथु तथा धास तथा दोर तथा परचुरंयु सामान पुरो पाउवाविरो ना मोहोरपंद अरलेया आलता महिनानी तारीय १५ मी मुधी रिमैट कचेरीमां लेसे.

तारीय १ नल्लेवारीथी ते तारीय ३१ मी डिसेंबर संने १८५५ अहे वरसमुधी गोधारी तथा धाडी अयल नलतना यथु.

अेनन अेनन धास अयल नलतनु.

अेनन अेनन दोर तथा परचुरंयु सामान.

अरलेया नी साथे अंनान्त रायवातो अयेन मोकुलपो ते नीचे परमांये.

यथुना धनरा अदल. . . . ३. १०० अंहे अेकुसो.

धास अेनन ३. ५० अंहे पयास.

दोही ता. परचुरंयु सामान अेनन. ३. ५० अंहे पयास.

धनराता दसतायेन करी आपवा वीलंय अथवा आना कंणी करसे अथवा ना डेहेरो तो सदरहु अयेन सरकार दायल थासे.

आ शीवाये पीणु कंधि पुछु हुसे तो आदीतवार शीवा- अे दरोन सवारनां दसवागताथी ते सांनना यार वागतां मुधी रिमैट कचेरीमां पुछाथी माळंम थासे. दोध अे अरन २६ करवानु कारंयु डेहेसे नही.

सही.

शी. अलड, लकटनेट करनल,
रिमैट अेनंर.

तारीय २ माहे डिसेंबर संने १८५४ धसवी मुकांम मुंवाई रिमैट कचेरी.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

जाहिरनामा.

ऐसाजे रिमैट खात्यांत खाली लिहिल्या प्रमाणे चणे व गवत व दोन्या व किरकोळ सामान पुरविण्याविषयीचे मोहोरबंद अर्ज चालते महिन्याची तारीख १५ पर्यंत रिमैट कचेरींत घेतील.

तारीख १ ज्यनिवारी पासून तारीख ३१ डिसेंबर सन १८५५ एक वर्ष पर्यंत अवल प्रतीचे घोषारी व घाटी चणे.

किता किता गवत उत्तम प्रतीचे.

किता किता दोन्या व किरकोळ सामान.

अर्जाबराबर अमानतीचा ऐवज पाठविला पाहिजे तो येणे प्रमाणे.

चण्याचे मळ्याबद्दल ६. १०० शंभर.

गवत किता ६. ५० पंनास.

दोन्या व किरकोळ सामान किता ६. ५० पंनास.

मळ्याचें खत करून देण्यास विलंब अथवा टाळाटाळ

केल्यास अथवा नाहीं म्हटल्यास सदरहू ऐवज सरकार दाखल होईल.

याशिवाय दुसरें सर्व पुणे असेल तें रविवार खेरीज दररोज प्रातःकाळचे दाहा वाजल्यापासून सायंकाळचे चार वाजत तोंपर्यंत रिमैट कचेरींत विचारिलें असतां मालूम होईल. कोणताही अर्ज रद्द करण्याचें कारण सांगणार नाहींत- सही.

सी. ब्लड, लेफ्टनंट कर्नल,
रिमैट एजंट.

तारीख २ डिसेंबर सन १८५४ इसवी मुकाम
मुंबई रिमैट कचेरी.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

Advertisement.

FOR SALE by PUBLIC AUCTION, on Tuesday next the 12th instant. —The Agent for Gunpowder will sell by Public Auction, at the Powder Works, Mazagon, at 12 o'clock, noon, 9 UNSERVICEABLE BULLOCKS. Terms, Cash.

E. A. FARQUHARSON, Lieut. Col.,
Agent for Gunpowder.

Gunpowder Manufactory,
Bombay, 6th December 1854.

अह्तरनामु.

अहेबुले आलता महीनानी तारीय १२ मी मंगलवारने दिने नहेर लिहांम करीने वेचवामां आवरो- मन्गळामां ना दारना कारण्यानामां अंहुकना दारना अेनंर नक्रामा अलद ६ यार वागने नहेर लिहांम करीने वेचरो—करार शेकु नायु.

सही.

ध. अेक. शरकरसंन, लकटनेट करनल.
अंहुकना दारना अेनंर.

तारीय ६ माहे डिसेंबर संने १८५४ धसवी मु.

मुंयध अंहुकना दारनु कारण्यानु.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

जाहिरनामा.

ऐसाजे चालते महिन्याची तारीख १२ मंगळवारचे रोजी जाहीर लेलांव करून विक्रावयाचें आहे माजगांव येथे दारूचे कारखान्यांत वंदुकीचे दारूचे एजंट नीकामी वेल ९ वारा वाजतां जाहीर लेलांव करून विकतील.—करार रोख नाणे.

सही.

ई. ए. फारकरसंन, लेफ्टनंट कर्नल,
वंदुकीचे दारूचे एजंट.

तारीख ६ डिसेंबर सन १८५४ इसवी मु॥

मुंबई वंदुकीचे दारूचा कारखाना.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

Notice.

Verbal offers will be received at this Office, at noon precisely, on Monday next the 11th instant, for the SUPPLY of the following ARTICLES, and of

such others as this Department may be required to supply during the intermediate period, viz:—

- 1 Piece Sheet Iron, $\frac{3}{8}$ -inch thick, 2 feet long, by 1 foot broad.
- 6 Basins (Europe), Wash-hand.
- 2 Sets Scales, Marquois.
- 270 Yards Rope, Coir, $3\frac{1}{2}$ -inch.
- 300 Do. do. do. 3-inch.
- 200 Do. do. do. 2-inch.
- 200 Do. do. do. 1 $\frac{1}{2}$ -inch.
- 15 cwt. Nails, Sheathing, Copper, of Country manufacture, of 1 $\frac{1}{2}$ -inch.
- 20 cwt. Iron, round, (English,) $\frac{1}{2}$ -inch, in Bundles.
- 20 Do. do. do. (do.) $\frac{3}{4}$ -inch.
- 20 Do. do. do. (do.) 1 $\frac{1}{4}$ -inch.
- 10 Do. do. do. (do.) $\frac{1}{2}$ -inch.
- 20 Do. do. do. (do.) 1-inch.
- 27 cwt. 2qr. 3lbs. do. (do.) 1 $\frac{1}{2}$ -inch.
- 1 Ruler, 2 feet, in 4 pieces, flat.
- 2 Thermometers, small, Ivory, in Cases, 6 to 8-inch.
- 2 Pairs Scales, Copper, English made, hemispherical at the mouth, 4 inches in diameter, with an Iron Beam one foot long, and Brass Chains 8 inches long, to suspend the Scales, for weighing to the extent of Rupees 100 at a time.
- 8 cwt. Paper, Brown (Europe).
- 6 Skins of Parchment, thin.
- 15 lbs. Wire, Iron, No. 8 Gauge.
- 50 lbs. Wire, Brass, No. 9 Gauge.
- 21 Lines, Chalk, 60 feet long (Europe).
- 5 $\frac{1}{2}$ Yards Chintz (Europe).
- $\frac{3}{4}$ Yard Silk, (China,) Red.
- 2 Tumblers, Glass (Europe).
- 2 Chairs require Bottoms to be renewed.
- 2 Quires of Paper, (Country,) common.
- 50 Mercurial Pills, as per muster.
- 10 lbs. Tincture of Digitalis (Foxglove), as per muster.
- 3 Cases Instruments, Mathematical, 2nd size.
- 10 Sheets Paper, Drawing, Antiquarian.
- 1 Compass, Surveying, Prismatic.
- 1 Ruler, Brass, Parallel, common, 18-inches.
- 65 Cakes Colour, Drawing, Blue, Prussian.
- 3 Do. do. do. Brown Vandyke.
- 6 Do. do. do. Indigo.
- 4 Do. do. do. Sepia.
- 5 Do. do. do. Yellow King.
- 6 Protractors, Ivory.
- 1 Theodolite, with Stand, 5 $\frac{1}{2}$ inches.

An immediate deposit of ten per cent. on the amount of his offer (and where the amount of the offer falls short of 2 $\frac{1}{2}$ Rupees, of 4 Annas) must be made by the lowest bidder for the supply of any article.

When an offer is accepted for making supplies within a specified period, and the tenderer fails to fulfil his agreement, the cash deposit made at the time of sale will be forfeited to Government; but when circumstances render it necessary to receive the articles from him after the stipulated period, a deduction of five per cent. will be made from the amount of the bill for the same.

Bills for articles supplied must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which dealers will be liable to forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear that the delay was unavoidable.

The supply to be subject to examination, and rejection if not approved of both by this and the indenting Departments.

Musters may be seen, and all particulars learnt, on application at this Office, from 10 A. M. till 5 P. M. daily, Sunday excepted.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

J. B. RAMSAY, Major,
Acting Deputy Commissary General.
Bombay, Depy. Comm'y. Genl.'s Office,
6th December 1854.

બહાર અપર.

એવુંજે દેખાડી કમેસરી જનરલ સાહેબની આજીરામી ચાલતા મહીનાની તારીખ ૧૧ મી અને આવતા સોમવારને દિને અપોરનાં નીચે લખેલો તથા એસિવાએ ખીલો રાંમન આપવાને વાસે બહાર લિલાંડ થાસે.

૧ પીસ શીટ આધરન $\frac{3}{4}$ ઇંચ બહુ ૨ ફુટ લાંબુ ને ૧ ફુટ પોહોરે.

૬ વારાન વેલાતી હાત ધોવાના.

૨ સેટસ ઇસિલ મારકુધસ.

૨૭૦ વાર કાયાના દોરડાં ૩ા. ઇંચના.

૩૦૦ વાર કાયાના દોરડાં ૩ ઇંચના.

૨૦૦ વાર કાયાના દોરડાં ૨ ઇંચના.

૨૦૦ વાર કાયાના દોરડાં ૧ા. ઇંચના.

૧૫ હંડેએડ પિલ્લા તાંબાના ગાંમડી બનાવેલા સવા ઇંચના.

૨૦ હંડેએડ લોહોરે ગોલ ઇંગલીરા ૧ા. ઇંચનું બંદલમાં.

૨૦ હંડેએડ લોહોરે ગોલ ઇંગલીરા ૧ા. ઇંચનું.

૨૦ હંડેએડ લોહોરે ગોલ ઇંગલીસ ૧ $\frac{1}{2}$ ઇંચનું.

૧૦ હંડેએડ લોહોરે ગોલ ઇંગલીરા $\frac{3}{4}$ ઇંચનું.

૨૦ હંડેએડ લોહોરે ગોલ ઇંગલીરા ૧ ઇંચનું.

૨૭ હંડેએડ બે કુવટર ને તરન રતલ લોહોરે ગોલ ઇંગલીરા ૧ા ઇંચનું.

૧ રલર ૨ ફુટનું ઇંચ ફોર પીશીરા ક્લાટ.

૨ થરમામીતરરા નાહાલી લોરાની કેરામાં ૬ થી તે ૮ ઇંચની.

૨ પેરસ કાયાના તાંબાના ઇંગલીરા અરદા ગોલ બનાવેલા મોહોર ડિપર ૪ ઇંચ રામ ચોરસ ગેરાવામાં લોહોરાના પિમ સાથે ૧ ફુટ લાંબો અને પિંતવાની સાંકડાલી ૮ ઇંચ લાંબી એકલ વખતમાં ૧૦૦ રૂપી આ તોલી સકાએ તેવા કંપલીટ.

૮ હંડેએડ અરાઉન કાગળ વેલાતી.

૬ ઇરાકી આવ પારચમેંટ પાતરા.

૧૫ રતલ લોહોરાનો તાર નંબર ૮ નાં ગેજ પરમાણુ.

૫૦ રતલ પીતલનો તાર નંબર ૬ નાં ગેજ પરમાણુ.

૨૧ લાંબીના ચાક ૬૦ ફુટ લાંબી વેલાતી.

૫ા વાર છીટ વેલાતી.

૧ા. વાર રેરામ ચીનનું લાલ.

૨ ટંમલર ગલાસ વેલાતી.

૨ ખુરશીનો તાલીયા નવા કરવાનાં.

૨ કુવેર કાગળ ગાંમડી કામન.

૫૦ સરકીયુલીઅરની ગોરી નમુના મુજબ.

૧૦ રતલ કીકર આવ દીછોડીન નમુના મુજબ.

૩ કેશીસ ઇનસ્ટ્રુમેંટ માયામેટીકલ સેકંડ સાઈન.

૧૦ શીટ કાગળ દરાઈંગ આદીકુવેરીનના મેકરનાં.

૧ કંપાસ રાંબેઈંગ પરીરામાટીક.

૧ રલર પીતલનું પારેલક કામન ૧૮ ઇંચનું.

૬૫ કેકરા કલર દરાઈંગ બલીઉ પરીશીઅનનાં.

- ૩ કેકરા કલર દારાઈંગ બરાઉન વાનદીકાંન.
 ૪ કેકરા કલર દારાઈંગ ઇંદીઓ કાલીગરીનાં.
 ૫ કેકરા કલર દારાઈંગ શ્વીપીઆ.
 ૬ કેકરા કલર દારાઈંગ ઇલો ક્રિંગ.
 ૭ પરોટરાક્ટરશા હથીદાંતનાં.
 ૮ થીઓ દોલાઈટ ઇરાઈડ રાથે પા ઇંચનું.

આએ આફીસમાં દરરોજ (અદીતવાર સીવાએ) કલાક ૧૦ થી તે ૫ શુધી અરજ કરેઆથી ઉપર લખેલો સાંમનનો નમુનો દેખારિયામાં આવશે તથા એ શિવાએ ને કઈખીજી અબર જોઈશે તે પણ આપવામાં આવશે.

મુંબાઈની દેવીઉટ્ટી કમીસરી જનરાલ રાહેબની આફીસ તારીખ ૬ ડી ડિસેમ્બર રાતે ૧૮૫૪ ઇસવી.

J. B. RAMSAY, Major,
 Acting Deputy Commissary General.

Notice

Is hereby given, that Eight SHEEP, the property of Government, will be sold by PUBLIC AUCTION on Thursday the 7th instant, at the Commissariat Store, Military Store Lane, at 2 o'clock P. M.

Terms of Sale.—Immediate payment.

J. B. RAMSAY, Major,
 Acting Deputy. Comm'y. General.

Bombay, Deputy. Comm'y. Genl.'s Office,
 5th December 1854.

જાહેર ખપ્પર.

હીયાંથી આપેઆમાં આવે છે ને શરકારી મેનડાં ૮ આઠ તારીખ ૭ મી ચાલતા મહીનાની ને અરસપતવારને દીને ખપોર પછી કલાક ૨ ને અમલે કમેસરીની વખ્ખારમાં મી-લીટરી ઇરાયોર લેન આગલ લીલાઈ કરીને વેચશે.

લીલાઈની મુદત તાબરતોખ પગાર કરવો.

મુકામ મુંબાઈની દેવીઉટ્ટી કમીસરી જનરાલની હાજીરા તારીખ ૫ મી મોડે ડીસેમ્બર સંન ૧૮૫૪,

J. B. RAMSAY, Major,
 Acting Deputy Commissary General.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into contracts for SUPPLYING such articles of PROVISIONS embraced in the following Schedules as may be required by the Commissariat Department at Ahmednuggur, for one year from 1st January 1855, may, on application to this Office from 11 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted), obtain copies of the schedules or lists of prices, and such information relating thereto as they may require :—

- No. 1, For Bread and Biscuits, &c.
 No. 2, For Fresh Meat, &c.
 No. 3, For Coffee and Sugar.
 No. 4, For Firewood, Rice, and Salt.
 No. 5, For Liquor and Brandy, &c.
 No. 6, For Country Medicines and Hospital Provisions, &c.
 No. 7, For Vegetables.

2. Verbal offers for the contracts will be received at this Office on Saturday the 23rd instant, at 12 o'clock precisely, when bidders will be required to bid a per-centage above or below the prices exhibited in the above lists at which the supply will

be made, on the understanding that the articles supplied are to be of unexceptionable quality, and are to be delivered, in the first instance at the Commissariat Stores at 6 o'clock A. M. if required, and afterwards to the indenting Departments, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such numbers or quantities as may be from time to time demanded, and that the same are liable to examination and rejection by the executive Commissariat Officer, or by the indenting or receiving Officer; or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the contractor being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them; it being understood that the decision of such Committee is to be final, and binding on all parties.

3. It is to be clearly understood that such of the articles specified in the Schedules as form part of the Rations for European Soldiers, or Hospital Diet, are to be supplied under the Rules laid down in G. G. O. No. 613 of the 10th of October 1853, and No. 33 of the 11th January 1854, copies of which may be seen at this Office.

4. No person will be allowed to bid for any contract unless he previously deposits in this Office in cash the sum exhibited opposite the Schedule referring thereto, which sum will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on his part to execute the necessary deed of contract when required to do so, on his offer being accepted, in which latter case he must be prepared to give unexceptionable bonded security to the further amount shown opposite each Schedule, which, together with the amount previously deposited, will be held as a guarantee for the due fulfilment of his contract.

	Deposit before Bidding.	Bonded Security on acceptance of any Offer.
For List No. 1 .. Co.'s Rs. 436	...	Co.'s Rs. 1,744
" No. 2 .. " 350	..	" 1,400
" No. 3 .. " 36	..	" 144
" No. 4 .. " 130	..	" 520
" No. 5 .. " 10	..	" 40
" No. 6 .. " 60	..	" 240
" No. 7 .. " 80	..	" 320

5. Contractors must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency, within the periods stated in the requisitions made upon them; in failure whereof, or if any supply be condemned by a Committee of Officers as aforesaid, the articles, or such others as may be required in lieu thereof, shall be purchased by this Department, without delay, at their risk and cost, if it be considered expedient to do so; and in all such cases (30) thirty per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of Rs. fifty (50) at the option of the executive Commissariat Officer, will be levied in liquidation of damages for each and every such breach of contract, it being understood that the simple condemnation of any articles by a Committee constitutes such a breach of contract, whether the rejected articles be replaced by the contractors or by this Department; in every such case, also, it is to be understood that, the contract or contracts may be cancelled, at the discretion of the Commissary General, and that, if the contract be so cancelled, the cash deposit stated opposite each schedule, as mentioned in para. 4 of this Notice, will be forfeited to Government.

6. It is to be understood that any negligence, evasion, or refusal on the part of contrac-

tors to make supplies or obey orders, or any attempt on their part, or that of their agents, to pass off articles of an inferior quality in lieu of those they are bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place ordered, will subject them, in every instance, to be fined to the extent of Rupees (25) twenty-five, at the option of the executive Commissariat Officer, from whose order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision is to be final; but in cases when it may be deemed fit to exact any of the penalties provided for in the preceding Clause, no further penalty shall be leviable under this Clause.

7. It is further to be understood, that the contractors, or accredited agents on their part, approved of by the executive Commissariat Officer, are to attend at this Office daily during the usual hours of business, *i. e.* from 10 A. M. to 5 P. M. (Sundays excepted), also at such other time or place as may be indicated by the executive Commissariat Officer, when he may consider it desirable for the public service to require such attendance.

8. Any party or parties whose offers are accepted will be required to produce unexceptionable securities, for the approval of the Civil or Cantonment Authorities, as may be necessary, within fifteen days from the date of the acceptance of his or their offers, or the contracts will be resold. No reason will be stated for rejecting any security offered.

9. Bills for articles supplied under these contracts must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which the contractor or contractors will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear, to the satisfaction of the Commissary General, that the delay was unavoidable.

10. The amount of retrenchments made by the Military Board on the contractors' bills will be recovered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any portion thereof, being remitted, the amount remitted, or such portions thereof, will be refunded to them.

11. Any party who, after offering for a contract, fails to furnish the necessary security, as provided for in Clause 8 of this Notice, will be interdicted from offering on future occasions, unless he produces a document from some person of unexceptionable character and sufficient means, guaranteeing the due execution and performance of the contracts, on his or their offers being accepted.

12. The annual outlay on the above contracts is estimated as follows:—

Schedule No. 1	Rs. 8721	6	6
" No. 2	6999	14	9
" No. 3	722	1	6
" No. 4	2594	14	0
" No. 5	204	2	0
" No. 6	1186	11	1
" No. 7	1587	10	3

13. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

M. W. WILLOUGHBY, Lieutenant,
1st Class Commissariat Agent.

Ahmednuggur, Commissariat Office,
1st December 1854.

Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received by the Acting Deputy Commissary General for the CONVEYANCE TO LONDON of—

50 Boxes of Military Stores, about 8½ tons by measurement, consigned to the Honorable the Court of Directors, East India House, London.
20 Tierces of Salt Provisions, the tonnage of which is about 3½ tons.

The name of the Vessel on which it is proposed to convey the Stores is to be inserted in the tender.

Further particulars may be learnt on application at this Office, from 10 A. M. to 5 P. M. daily, Sundays excepted.

J. B. RAMSAY, Major,
Acting Depy. Commy. General.

Bombay, Depy. Commy. Genl.'s Office,
5th December 1854.

Notice.

Any person having any claim against, or indebted to, the ESTATE of the late Sub-Conductor JOHN DOWSON, of the Ordnance Department, Bombay, are requested to make known the same to the President of Committee of Adjustment.

W. BRETT, Lieut. Col.,
President of Committee.

Fort George, 5th December 1854.

Memorandum.

The undermentioned MAPS are on SALE at the Chief Engineer's Office, for Cash:—

Map of the Dharwar Collectorate, 4 miles to an inch.			
Ditto Belgaum	ditto	ditto.	
Ditto Sholapoor	ditto	ditto.	
Ditto Rutnagherry	ditto	ditto.	
Ditto Tanna	ditto	ditto.	
Ditto Poona	ditto	ditto.	Rs. a. p.
Ditto Ahmednuggur	ditto	ditto.	2 8 0
Ditto Candesh	ditto	ditto.	
Ditto Surat	ditto, 2 miles to an inch.		or Rs. 3-8 mounted on cloth.
Ditto Broach	ditto	ditto.	
Ditto Kolapoor Territories, 4 miles to an inch.			
Ditto Sattara	ditto	ditto.	
Ditto Province of Kattiawar,	ditto.		
Ditto Malcolmpeth, 500 feet to an inch.			
Ditto Matheran Hill, one furlong to an inch.			
Ditto Island of Bombay, thin paper, 1200 yards to an inch			1 0 0
Ditto ditto card-board paper, ditto			2 0 0
Ditto Duskroee Purgunna, one mile to an inch			6 0 0

J. A. BALLARD, Lieutenant,
Assistant to the Chief Engineer.

Bombay, Chief Engineer's Office,
20th March 1854.

Notice

Is hereby given, that the Commander in Chief of the Indian Navy will be prepared to receive Tenders for COALS fit for STEAM PURPOSES, for the service of Government.

2. The Coal is to be all of the best quality,

and certificates of the quality and description of the Coals are to be forwarded with the Tender.

3. The rate tendered must include all charges till the Coals are delivered into the Government Stores, properly screened there, if required, at the expense of the tenderer, through a screen $1\frac{1}{2}$ -inch mesh.

4. The Coal shall be subjected to the inspection of a Committee of Government Officers, and be at the risk of the tenderer until their actual delivery into the Government Stores.

5. The Form of Tender below given must be adopted without alteration, and Government reserves to itself the right to reject, without assigning reason, any Tender, although it may appear to be the lowest.

Form of Tender.

To the Commander in Chief of the Indian Navy.
Sir,

With reference to the Government Notification dated the 30th June 1852, we hereby tender for the service of Government, Coals of the undermentioned descriptions, and at the price hereunto annexed:—

Description of Coals.	Per what Ship.	No. of Tons.	Price per Ton of 20 cwt. including all Charges.	Amount in Words.
			<i>Rs. a. p.</i>	

We agree to each and all of the conditions contained in the Government Notification above referred to.

Bombay (date). We are, &c.

By Order of the Commander in Chief Indian Navy,

F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay,
30th June 1852.

Notice

Is hereby given, that verbal offers for the exclusive privilege of SELLING ARRACK and COUNTRY LIQUOR to the Troops and Followers at this Station, for the period of one year, from the 1st of January to the 31st of December 1855, will be received at the Office of the Superintendent of Bazars at Dapoolee, and that of the Commissary General at Bombay, at 11 o'clock A. M. on the 11th proximo, after which no tender will be received.

2. No person will be allowed to bid for the contract unless he previously deposits, in cash, the sum of Company's Rupees three hundred (300), which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on his part to execute the necessary deed of contract, when required to do so on his offer being accepted.

3. Each bidder or person tendering will be required to produce a certificate from two individuals of unexceptionable character, that they will stand security for him, in the event of his offer or tender being accepted, to guarantee the fulfilment of the terms of the contract.

4. The conditions of the contract shall not be

considered binding or in force in any respect until the same be confirmed by the superior Authority.

5. The person whose tender may be accepted will be required, ere entering on the performance of his contract, to deposit the amount of one month's stipulated payment, as his personal security for the due execution of his agreement.

6. Further particulars relative to the contract will be made known on application at the Office of the Superintendent of Bazars at Dapoolee, and that of the Commissary General of the Army at Bombay, from 11 A. M. to 4 P. M. daily, Sundays excepted.

7. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

S. C. BALDWIN, Captain,
Superintendent of Bazars.

Superintendent of Bazars' Office,
Dapoolee, 21st November 1854.

MILITARY

ARRIVALS AND DEPARTURES.

1854 ARRIVALS.

30th Nov.	—	Ensign F. J. T. Ross, 16th Regt. N. I., on leave, from Tanna.
" "	"	Ensign J. S. D. Bolton, 11th Regt. N. I., on duty, from Dhoolia.
" "	"	Lieutenant Colonel H. Sandwith, Native Veteran Battalion, on duty, from the Southern Concan.
" "	"	Lieutenant J. T. Annesley, Pension Paymaster, on duty, from Bhowdy.
" "	"	Lieutenant A. Chauncey, 39th Regt. Madras N. I., Telegraph Department, on duty, from Belgaum.
1st Dec.	—	Lieutenant J. W. Cottell, 25th Regt N. I., on leave, from Nuggur.
" "	"	Assistant Surgeon W. P. Laurence, Medical Establishment, on leave, from Surat.
2nd "	"	Ensign E. Jones, 16th Regt. N. I., on leave, from Tanna.
" "	"	Lieutenant T. H. Rees, 16th Regt. N. I., on leave, from Tanna.
3rd "	"	Lieutenant C. M. Lewis, 1st Grenadiers, on Medical certificate, from Baroda.
" "	"	Surgeon J. Bowhill, Bengal Army, on Medical certificate, from the Upper Provinces.
" "	"	Lieutenant Colonel Trovelyan, Artillery, on leave, from Cutch.
4th "	"	Veterinary Surgeon A. J. Poett, Horse Artillery, on special duty, to Kurrachee, from Poona.
" "	"	Ensign A. C. Way, 28th Regt. N. I., on duty, from Ahmedabad.
" "	"	Captain G. H. Robertson, 25th Regt. N. I., on leave, from Ahmedabad.
" "	"	Lieutenant R. Bruce, 1st Grenadiers, on sick leave, from Baroda.
" "	"	Lieutenant M. R. Bruce, 23rd Regt. N. L. I., on leave, from Deesa.
" "	"	Lieutenant and Adjutant W. S. Hewett, 11th Regt. N. I., on Medical certificate, from Asseerghur.
" "	"	Lieutenant Cotgrave, Engineers, on Medical certificate, from Mahabeshwar.
" "	"	Lieutenant C. Buchanan, 22nd Madras N. I., on Medical certificate, from Mhow.
6th "	"	Lieutenant R. Croighton, 55th Bengal N. I., on Medical certificate, from Mooltan.

1854 DEPARTURES.

30th Nov.	—	Lieutenant J. F. Robertson, 23th Regt. N. I., to join, to Ahmedabad.
" "	"	Lieutenant Colonel Penney, 1st Lancers, to join, to Neemuch.
" "	"	Lieutenant E. Maude, 4th Rifles, to join, to Poona.

- 1st Dec.—Major Hogg, 1st Fusiliers, on sick certificate, to Poona.
 2nd „ Ensign E. Jones, 16th Regt. N. I., on leave, to Tanna.
 „ „ Lieutenant D. J. Smith, 6th Regt. N. I., to join, to Kurrachee.
 „ „ Lieutenant Rees, 16th Regt. N. I., to rejoin, to Tanna.
 4th „ Captain G. L. Lyle, 28th Regt. N. I., on sick certificate, to Poona.
 „ „ Captain Talbot Cornwall, Staff, to Poona.
 5th „ Major J. Estridge, Engineers, on duty, to Kurrachee.
 „ „ Veterinary Surgeon A. J. Poott, Horse Artillery, on duty, to Kurrachee.
 „ „ Lieutenant Colonel H. Sandwith, Commandant Native Veterans' Battalion, on duty, to the Northern Concan.

*Bombay, Town Major's Office,
 6th December 1854.*

SHIPPING INTELLIGENCE.

1854 ARRIVALS.

- 30th Nov.—Steamer Dwarka, J. Woolley, from Tankaria 28th November.
 „ „ Ship Sultana, W. W. Rice, from Calcutta 23rd October.
 „ „ Barque Marquand Family, J. S. B. Millar, from Calcutta, 26th October.
 1st Dec.—Steamer Sir James R. Carnac, A. L. Taylor, from Surat 30th November.
Passengers—Brigadier General Wilson; Mrs. Laurence; Dr. Laurence; and Mr. Landon.
 2nd „ Barque Patriot King, George Wise, from Liverpool 11th August.
 „ „ Danish Ship Adelaide, N. Fisher, from Antwerp 2d July.
 3rd „ P. and O. Company's Steamer Malta, J. W. Purchase, from Hong-kong 11th November.
Passengers—Mr. T. Randall; Mr. H. B. Moody; Mr. Hannaford; and 8 Natives.
 „ „ Steamer Victoria, J. Banks, from Kurrachee 30th November.
Passengers—Colonel Kidd; Captain Smith; Lieutenant Hammond; a Gentleman; and 5 Deck.
 „ „ Barque Canada, F. Robinson, from Newcastle 7th July.
 4th „ Ship Jessica, Henry Eastman, from London 1st July.
 5th „ Steamer Mountstuart Elphinstone, C. W. McDonald, from Surat 4th instant.
Passengers—Mrs. Thacker; and 105 Natives.
 „ „ Ship Daphne, J. Gooding, from Sunderland 9th August.
 „ „ H. C. Steam Frigate Auckland, A. McDonald, Esq., from Kurrachee 2nd instant.
Passengers—Ensign Gayer, 2nd European Regt.; Lieutenant and Mrs. Creighton, and 2 Children, 55th Bombay N. I.; 1 Non-Commissioned Rank and File, and 3 Children, H. M.'s 83rd Regt.; 67 Non-Commissioned Rank and File, 2 Women, and 1 Child, 2nd European Regt.; 1 Warrant Officer, Medical Establishment; 1 Non-Commissioned Rank and File, Ordnance Department; 1 Woman, and 2 Children, 2nd Grenadier Regt.; 1 Non-Commissioned Rank and File, Sappers and Miners; 12 Native Women, 4 Children, 6 Public and 18 Private Followers; 5 Native Convicts; and 2 Native Lunatics.

1854

DEPARTURES.

- 30th Nov.—Steamer Mountstuart Elphinstone, C. W. McDonald, to Surat.
Passengers—Colonel Goodfellow; Mr. Robertson; Mrs. Malcolm; 2 Gentlemen; and several Natives.
 „ „ Ship Northumberland, W. Donaldson, to Liverpool.
 „ „ Ship Eliza, H. D. Bannan, to London.

- 1st Dec.—P. and O. Co.'s Steamer Pottinger, J. R. Stead, to Galle, Penang, and Hong-kong.
Passengers—Miss Vaughan; Mr. Rotheram; Mrs. Dooley; and 25 Natives.
 2nd „ Ship W. S. Lindsay, G. Western, to London.
Passengers—Lieutenant Holmes; Lieutenant Tripp; Ensign Hoskisson; a Sergeant; and 2 Children.
 4th „ Steamer Sir J. R. Carnac, A. L. Taylor, to Surat.
Passengers—Several Natives.
 5th „ American Ship Martha, E. Sampson, to Calcutta.
 „ „ Steamer Bombay, G. M. Beyts, to Kurrachee.
Passengers—Brigadier General N. Wilson; Major Estridge; Lieutenant Wilson; Miss Prior; Mr. Tullock; Mr. Hamilton; Mr. Porter; Mrs. Smith; and 20 Deck.

A. K. CORFIELD,
 Senior Magistrate of Police.

Bombay, Police Office, 6th December 1854.

Notice.

Verbal tenders will be received at the Office of the Superintendent of Repairs, at 2 o'clock P. M., on Saturday the 9th instant, for the EXECUTION, by contract, of the undermentioned WORKS:—

1. Draining Khetwady.
2. Draining a portion of the New Town, situated between Duncan Road, Trimback Furrusram Street, Coombarwada, and Grant Roads.
3. Draining Cammattee Poora.
4. Filling in the ground too low for drainage in Cammattee Poora.
5. Draining a portion of Sonapoor District.

Estimates of the quantity of labour and materials to be expended, and plans and descriptive accounts of the work in question will, in the mean time, remain open for inspection in this Office, where any additional information regarding the same may be obtained.

A deposit of 10 per cent. will be required from the lowest bidder, to be forfeited in case of any evasion in signing the deed of contract.

The Superintendent of Repairs does not bind himself to accept the lowest, or any tender.

H. CONYBEARE,
 Superintendent of Repairs.

*Bombay, Supt. of Repairs' Office,
 4th December 1854.*

INDIA AND LONDON LIFE ASSURANCE COMPANY.

THE Scales of Premiums of this Company are now greatly reduced, and the Lives of healthy persons, Civil or Military, in any part of the world, are assured at as low rates of Premium as can be taken consistently with perfect security. Extract from the Tables of Annual Premiums required for an Assurance of Rs. 1000, or £100, at the Reduced Rates.

Age.	CIVILIANS.			MILITARY AND NAVAL.		
	One year.	Seven years.	Whole life.	One year.	Seven years.	Whole life.
	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.
18	18	20	27	24	26	32
25	22	23	31	28	29	36
30	25	26	34	31	32	39
35	28	30	38	34	36	43
40	31	33	43	37	39	47
45	35	37	48	41	43	52

Prospectuses and every requisite information obtained on application to the Agents of the Company,

GREY & Co.
Bombay, 14th September 1854.

NOTICE.—The GENERAL AGENCY AND COMMISSION BUSINESS erected at Melbourne under the firm of JOHN THEODORE ZORN & Co. CEASED on the 31st October 1854.

JOHN THEODORE ZORN & Co.

NOTICE.—MR. AUGUSTUS GUMPERT is authorised to sign our Firm.

A. H. HUSCHKE & Co.

Bombay, 14th November 1854.

ORIENTAL BANK CORPORATION.

(Incorporated by Royal Charter.)

INTEREST ALLOWED AT THE BOMBAY AGENCY.

On Deposits repayable on demand	2 per cent. per ann.
On do. do. at 3 months' notice	3 " "
On do. do. at 6 do.	4 " "

N. B.—No Interest is allowed on Deposits under Rs. 1,000, nor on Deposits over Rs. 50,000, unless by special arrangement.

INTEREST CHARGED.

On Government Bills	Not exceeding 5 months. } 5 per cent. per ann.
On other Bills	
On ditto if secured by Govt.	
Paper	

Rebate on uncovered Bills is allowed at Government Bill rate only.

RATES OF EXCHANGE.

On London at 6 months' sight	1s. 11½d.	per Rupee.
" " 3 " "	1s. 10½d.	"
" " 2 " "	1s. 10½d.	"
" " 1 " "	1s. 10½d.	"
" " sight	1s. 10½d.	"
On Scotland "	1s. 10½d.	"
On Ireland "	1s. 10½d.	"
Circular Notes payable throughout Europe	1s. 10½d.	"

N.B.—The Corporation does not draw at six months' sight for sums under £50; nor for sums under £20, except at sight. No Drafts are issued for less than £5; but small sums are remitted by advice.

For the convenience of parties not resident in Bombay, the Corporation undertakes to remit to Europe, by its own Drafts, at the Current Exchange, and without any charge for Commission, on receiving the Equivalent.

Parties are requested to make all Orders or Hoondies payable to "The Oriental Bank Corporation, or Order"; and to state as distinctly as possible the name and address of the party to whom the remittance is to be made, and the sight at which the Bills are to be drawn.

COMMISSION.

The rate of COMMISSION charged by this Agency on the purchase or sale of Government and other Securities, negotiable in Bombay, is one-half per cent. on the amount invested or realized; and on the collection of Bills one per cent., and Postage.

Bombay, 6th December 1854.

ORIENTAL BANK CORPORATION.

WITH reference to the Oriental Bank's Advertisement dated 10th Feb. 1851, the undermentioned Notes of the Bank of Bombay (payment of which has been stopped) are still unrecovered.

It is requested that any person to whom any of these may be tendered, will give information thereof at the Police Office, Fort.

Rs. 1000.		Rs. 500.	Rs. 50.
2148	4512	347	6815
2363	4563	3623	7154
2425	4587	3767	7910
2492	4635	4016	8065
2657	4686	4035	8115
4032	4720		8472
4188	4786		8710
4209	4834		8751
4215	4854		8828
4331	5108		8840
4346	5139		9224
4350	5170		9231
4354	6001		9256
4398	6114		9268
4461	6318		9273
4464	6441		9618
4466	6715		9693
4499	6927		10083
4508			11022
			11461
			11486
			11631

Bombay, 1st January 1853.